

*Lavante*  
**OLAN**  
AZUCAR DE FRUTAS EFERVESCENTE, SUAVE Y EFICAZ  
Laboratorio de TABLETA OKAL



# Imperio

Diario de L.L. y de los P.N.S.

**Celebra su cien cumpleaños vistiendo**  
Agen (Francia). — La señora Maria Moreau ha celebrado su cien cumpleaños actuando a votar en el colegio de Villeneuve-Sur-Lor.  
Esta señora, que atribuye su longevidad a que siempre tomó las cosas con calma y sin la menor precipitación, no ha querido decir si ha votado "sí" o "no". "El referéndum —ha dicho— me ha dado mucho que pensar. Lo que quiero es que todo el mundo viva en paz." Efe.

Año XXVI — Número 7.650 — ZAMORA, martes 10 de enero de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 pesetas

## FRANCIA Y ARGELIA DIJERON "SI" AL REFERENDUM

### DE GAULLE HA SALIDO TRIUNFANTE DEL MISMO

Más de un setenta y cinco por ciento de votos a favor

París.—El presidente De Gaulle ha conseguido un voto de confianza del pueblo francés, y los miembros de su Gabinete lo interpretan como una señal inequívoca de que la nación se halla firmemente tras él.  
El ministro del Interior al comunicar a los periodistas los últimos resultados, dijo: "Tenemos muchos problemas difíciles que resolver, pero hemos comprobado que el país está con nosotros, como esperábamos".  
Pierre Chatenet hizo esta declaración después de salir del Hotel Matignon, en el que el jefe del Gobierno, Debré, y otros ministros siguen los resultados del referéndum.—Efe.

**Plan de autogobierno**  
París, 9.—El general De Gaulle se ha retirado a la cama, en su residencia de Colombey-les-Deux-Eglises, "satisfecho" con el resultado del referéndum, según declaró a los periodistas, poco antes de la medianoche.  
En los círculos allegados al Presidente se afirma que éste pondrá inmediatamente en vigor un plan de autogobierno para Argelia, una vez que aquel territorio haya votado la cuestión de su autodeterminación, y se pondrá en contacto con los dirigentes insurgentes en Túnez, para tratar de llegar a un acuerdo con ellos.  
En los mismos círculos se pone de relieve que el referéndum ha constituido un éxito para el General y no se han producido incidentes graves, tanto por parte del sector musulmán como europeo de Argelia, a pesar de las amenazas. Finalmente, se se-

servador, tanto en el terreno de la política como de la alta finanza y de la industria.—Efe.

**ARGELIA VOTO "SI"**  
Argel, 9.—El delegado general del Gobierno francés en Argelia, Jean Morin, ha anunciado



a las dos de la madrugada (hora española) que Argelia ha votado "sí" en el referéndum. No obstante, en los medios competentes se anuncia que los resultados definitivos del referéndum en Argelia no serán hechos públicos hasta las 10,30 de la mañana (hora española). Efe.

#### Uno que no está de acuerdo con De Gaulle, en Colombey

Colombey les Deux Eglises.—Sólo uno de los vecinos del general De Gaulle no está de acuerdo con el plan de éste, relativo a Argelia, mientras otros quince no han querido expresar su opinión. En efecto, los datos de Colombey les Deux Eglises revelan que de doscientos tres electores inscritos, han depositado el voto ciento ochenta y ocho. De éstos sólo uno ha votado "no". Otros dos votos fueron declarados nulos. En el referéndum de 1958 ciento noventa y cinco personas votaron "sí" y una "no".—Efe.

#### Con motivo del caso Peugeot Un padre encuentra a su hija después de 35 años



"Cuando te vi en la televisión, me pregunté si sería mi padre o mi tío", dice la hija del testigo número 1 del caso del secuestro del niño Eric Peugeot. En el momento del rapto, un octogenario había visto un coche negro estacionado en un lugar apartado, cerca del campo de golf, con dos hombres. Ese viejo era Marius Bullifon, jardinero de la vecindad y testigo en las vistas del proceso. Su nombre y su foto aparecieron en los periódicos y fue entrevistado en la televisión. Una tarde, mirando en la pantalla de su receptor, la señora Yvonne Michat, de cincuenta y seis años, viuda dos veces y jubilada de su empleo, se quedó pensativa, dudando si la imagen que veía era un tío suyo o su propio padre, del que no volvió a saber desde su primer matrimonio en 1925. Así identificó a su anciano padre, del que no tenía noticias hacía tantos años.

#### LOS RESULTADOS DEFINITIVOS

PARIS, 9. (URGENTE).—LOS RESULTADOS OFICIALES DEFINITIVOS DEL REFERENDUM, REALIZADO EN LA FRANCIA METROPOLITANA, ARROJAN LAS SIGUIENTES CIFRAS:  
"SI": 15.198.714.  
"NO": 4.986.507.  
TOTAL DE ELECTORES REGISTRADOS: 26.747.958.  
VOTOS EMITIDOS: 20.809.039.  
VOTOS VALIDOS: 20.195.231.  
LOS VOTOS AFIRMATIVOS HAN SUPUESTO EL 75,25 POR CIENTO DE LOS VOTOS VALIDOS DEPOSITADOS, Y LOS NEGATIVOS EL 24,75 POR CIENTO DE LOS MISMOS VOTOS.—Efe.

nazas —dijo—, el sesenta por ciento de los electores han acudido a las urnas y los votos afirmativos han supuesto una gran mayoría.  
Para construir una nueva Argelia —terminó diciendo Debré—, para instituir una Argelia fraterna a la manera francesa, sin ultimátum ni intriga, Francia y el general De Gaulle, que habla en su nombre, gozarán en el futuro de una renovada fortaleza.—Efe.

**Entusiasmo en Norteamérica**  
Washington, 9.—Destacados funcionarios norteamericanos han acogido con entusiasmo los resultados preliminares del referéndum francés.  
Aunque no se ha formulado comentario oficial alguno en el Departamento de Estado, se señala que las informaciones sobre la vo-

tación en Francia y Argelia ha sido seguida con gran interés.  
Haciendo constar que la votación favorable en Francia ha sido mayor que la que se esperaba, algunos funcionarios han declarado que todo tiende a indicar que el futuro de la democracia francesa está garantizado.  
El "New York Times" publica la información sobre la votación en el referéndum con una fotografía del presidente De Gaulle depositando su voto en Colombey-les-Deux-Eglises.  
El "Herald Tribune" publica la información con un titular a toda plana y con varias fotografías.—Efe.

#### Nace un cuarto Estado independiente en el Congo

Lo han establecido dos ministros de Lumumba en Hanono

Leopoldville, 9.—Hoy ha nacido un cuarto Estado independiente en el Congo, en medio de indicios de que se está desvaneciendo el poder del coronel Mobutu.  
Remy Mwamba y Joseph Ilunga, ministros en el destituido Gobierno de Lumumba, han establecido un Estado "libre" independiente, en Hanono, y han enviado mil quinientos soldados para mantenerlo, según se dice en círculos dignos de crédito.  
Un portavoz de las Naciones Unidas ha confirmado que cierto número de soldados han entrado en Hanono procedentes de la provincia de Kivu y de la Oriental y que han sido "bien recibidos".—Efe.

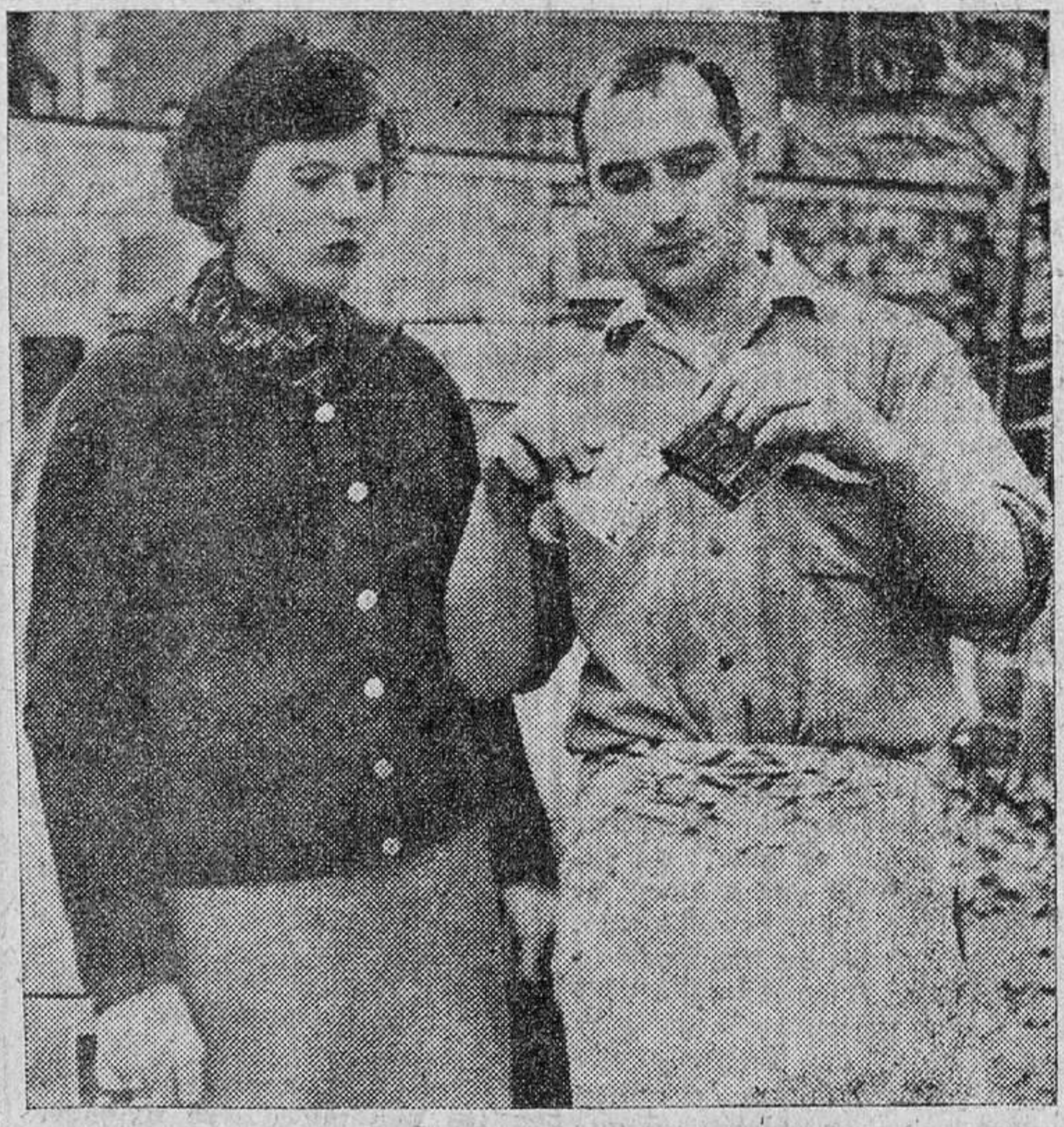
#### TROPAS LEALES DE LUMUMBA, EN HANONO

Leopoldville, 9.—Tropas leales al primer jefe de Gobierno congoleño, Patrice Lumumba, han hecho su aparición en la zona de Hanono, en la Katanga septentrional, según informaciones recibidas en la sede de la ONU en Leopoldville. Al parecer proceden de las provincias Oriental y Kivu, ambas controladas por partidarios de Lumumba. Las noticias añaden que fueron bien recibidas por la población de aquella zona, principalmente baluba, que es opuesta al presidente Tshombe. Las Nacio-

#### MINIMO DE PENSION DE JUBILACION O VIUDEDAD 750 Y 500 PESETAS CON EFECTO DE PRIMERO DE ENERO

Madrid, 9.—Las pensiones de jubilación y retiro inferiores a setecientas cincuenta pesetas mensuales se elevarán a esta cifra y serán incluidas en nómina, con la expresada cuantía y efecto económico de 1 de enero de 1961, según una orden del Ministerio de Hacienda que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".  
Del mismo modo se elevarán a quinientas pesetas mensuales las pensiones de viudedad, orfandad, madre viuda pobre y padres pobres, con el efecto indicado anteriormente.  
Deberán mantenerse en nómina en sus cuantías actuales, por no quedar afectadas por la elevación de mínimos, las pensiones remuneratorias (las causadas en su propio favor o en el de sus familias por los obreros de las minas de Almadén, subdelegados de Sanidad o médicos fallecidos en epidemias) y las reconocidas con carácter extraordinario por la ley 104, de 23 de diciembre de 1959.  
Al resolver los expedientes de acumulación o rehabilitación de pensiones, en los casos en que esta facultad está delegada en las autoridades provinciales de Hacienda, conforme al artículo quinto del Reglamento de 21 de noviembre de 1937, se practicará la elevación a la cantidad mínima que corresponde.—Cifra.

#### PROHIBIDA LA SUERTE A LOS MENORES



"Quien tiene pan no tiene dientes", dice un adagio. Tal es el caso de una estudiante alemana de dieciocho años, Ute Diebold, que vivía en intercambio con una familia inglesa. Por primera vez en su vida, Ute jugó hace pocas semanas a las quinielas, e hizo un acierto máximo, al que correspondieron el equivalente a más de siete millones de pesetas. Pero el reglamento prohíbe participar a personas menores de edad. Por eso, el último acto de esta aventura de la suerte, es el que vemos en la "foto": romper el boleto, por inútil. En la "foto" de abajo, Ute llora su perversa suerte en brazos de la señora de la casa donde se hospeda.



Actualmente, un representante.—Efe.

#### El expreso Valencia-Barcelona chocó con un mercancías en la mañana de ayer

Veinticuatro muertos y cuarenta y nueve heridos

En el tren viajaba el equipo del Español de Barcelona

Barcelona, 9.—Las últimas noticias del Juzgado de Hospital comunican que en el accidente ferroviario se han registrado en total veinticuatro muertos y cuarenta y nueve heridos.  
Todos los muertos, a excepción de los maquinistas, lo fueron al introducirse violentamente el coche metálico de segunda clase en el de madera que le seguía, también de segunda, y que no pudo resistir el encontronazo.  
El vagón de tercera clase que seguía al de segunda, de madera, quedó intacto. El de primera, a consecuencia del fuerte golpe, quedó levantado del suelo unos tres metros, aplastando completamente al furgón que quedó convertido en un montón de astillas.  
Entre los muertos figuran el maquinista del tren de mercancías, Fernando Benavent Moleiro; el ayudante del expreso de Valencia, Nicolás Fernández Fernández, con domicilio en Barcelona y natural de Arguñón (Zamora); José Luis Maroto Echevarría, ferroviario, que no estaba de servicio y procedía de Tarragona, con domicilio en esta capital; Eidei Gutiérrez Martínez, maquinista de la Renfe; Ana Gimeno Torrejón, estudiante de farmacia, con residencia en Barcelona.  
Heridos de gravedad figuran el maquinista del expreso de Valencia, Antonio Avila Lloret, y el ayudante del tren de mercancías, Fernando Ruiz Noriega. A consecuencia del impresionante choque, uno de los convoyes derribó parcialmente la

#### El aeropuerto de Barajas, cerrado al tráfico aéreo

Madrid, 9.—Desde las diez de esta noche, y debido a la espesa niebla que cubre extensas zonas del centro de España, el aeropuerto de Barajas se halla cerrado. Por tal motivo, los aviones de Barcelona y Palma de Mallorca regresaron a sus puntos de partida; el procedente de Sevilla, de "Aviaco", tomó tierra en Zaragoza; el de la "Air France", de París, aterrizó en Barcelona, esperando que no pueda entrar en Barajas ninguno de los aparatos que deberían llegar hasta primeras horas de la madrugada.—Cifra.

#### El Ministro Secretario General del Movimiento visita al Cardenal Primado

Toledo, 9.—El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, ha visitado a primera hora de la noche al cardenal primado, doctor Pla y Deniel, con quien mantuvo una extensa entrevista, en el palacio arzobispal.—Cifra.

# Ante la difícil situación actual de la agricultura castellano-leonesa

## Don Carlos Valdés, ingeniero agrónomo, propone que las tierras por sembrar se cultiven de maíz Alegalos y razonamientos en favor de esta propuesta, que puede salvar una crisis sería

# Los pueblos de Aliste y sus preocupaciones Figueruela de Abajo



He aquí una estampa de aliste. Procesión religiosa en una de sus fiestas mayores. Véase que aún se utiliza como instrumento musical la gaita gallega, que tanto agrada a los alistanos. También puede observarse en la foto inferior la subasta que hace el mayor domo de la fiesta, investido de su vara y en presencia del alcalde, don Manuel Codesal, a la izquierda, pensativo ante los problemas del pueblo. Las fotografías fueron obtenidas recientemente en Figueruela de Abajo por E. Ferrera.

Los pueblos de Aliste son pobres y son ricos; pobres, porque no tienen ricos, pero no existe mendicidad. Cada vecino se va arreglando mejor o peor, pero honestamente, con lo que produce, aquello que le ha podido sacar a la tierra de cereales, legumbres y hortalizas, aproximadamente lo suficiente para ir viviendo, a excepción de este año, que por su cosecha malísima este invierno y próxima primavera en algunas casas pueden llegar el hambre, aunque entre los vecinos se prestan la mayor ayuda para remediar las necesidades. Una de las riquezas complementarias aunque modestas la constituye la ganadería, la cría y recría de vacas y sus terneros; pequeños rebaños de ovejas, los cerdos para la matanza familiar, alguna cabra y una o dos docenas de gallinas.

Del ganado, los hombres de Aliste obtienen unos ingresos para ayudas de pagar las contribuciones y otros impuestos. Las gentes de estos pueblos, sus vecinos y sus autoridades locales, son sencillas y de corazón abierto y no pueden comprender a veces el porqué no se les ayuda más, y se les limita sus producciones del ganado. Así, Figueruela de Abajo se encuentra con un problema de tipo forestal. La plantación de pinos en algunas zonas del término municipal les quita espacio para el aprovechamiento de los pastos, teniendo que reducir el número de cabezas de ganado y, por consiguiente, sus ingresos serán más reducidos.

Si bien es sabido que la repoblación de pinos constituirá una considerable riqueza, los vecinos del pueblo dicen, y con razón, que repueblen los montes que ahora son jarales, pero que les dejen las laderas con los pastos para el ganado, o que la repoblación en las laderas se haga de castaños, encinas, nogales, chopos y otros árboles que no dañan tanto a los pastos. Pero Figueruela de Abajo tiene aún otro problema. El término municipal, en tiempos, parece ser que fue comprado, siendo propiedad particular de sus vecinos. ¿En qué forma se les puede ayudar? Las autoridades locales ya están haciendo sus gestiones y deseamos que sean fructíferas. Nosotros somos amantes de la repoblación forestal pero sin que se perjudique el espacio vital que la ganadería del pueblo necesita. Invitamos a los vecinos que ahora plantan en las Riberas, en Valdillanza, Valdeordeal, Ruidanta y otros parajes, muchos árboles de castaños, nogales, chopos, frutales varios, y si los montes imprudentes ahora se repueblan de pinos, Figueruela de Abajo llegará a ser un pueblo precioso y mucho más rico. Pero deben defender la propiedad particular del término, si es que fue comprado por nuestros antepasados.

El pueblecito del Nacimiento fue San Martín de Castañeda y la escena del Nacimiento se revivió gracias a los esquiadores de la Organización Juvenil y la esplendor del alcalde mayor de Galende, don Luis Paramio.

SE NECESITA REPRESENTANTE para máquinas de punto. Primerísima marca en el mercado nacional. Escribir ofertas con detalles a Montero Calvo, 2, Valladolid.

SI USTED QUIERE VER LAS MEJORES FOTOGRAFÍAS DE LA ACTUALIDAD COMPRE NUESTRO PERIODICO.

En nuestro querido colega "La Gaceta Regional", de Salamanca, se publica el siguiente trabajo, que por su interés nos complacemos en reproducir:

Carta abierta para el ilustrísimo señor don Antonio Allué, director de la revista "Ceres", de Valladolid, y a los señores presidentes de las Cámaras Agrícolas de Valladolid, Palencia, Burgos, Salamanca, León, Avila, Segovia, Sorla y Zamora.

"Muy señores míos: Me dirijo a ustedes, y en este momento comprendo a los señores presidentes de las Cámaras Agrícolas de las provincias citadas, por saber que han sido convocados a tener un cambio de impresiones en la provincia de Valladolid, donde en la actualidad su joven y distinguido presidente de la Cámara Agraria, el señor Bocos, con su dinamismo, hombría de bien y cariño hacia los problemas agrícolas, intenta paliar los desastrosos, casi seguros resultados, de la cosecha en climas de 1960-61 en la parte que afecta a la siembra del secano de dichas provincias y que solamente en trigo el volumen de esta cifra es de 1.100.000 Hás., aproximadamente, según las estadísticas del Servicio Nacional del Trigo del año 1955 (veinte años de actuación del Servicio Nacional del Trigo) y que en la actualidad pasará del millón trescientas mil hectáreas, y que debido a las malas condiciones atmosféricas reinantes no se ha podido sembrar ni siquiera un 50 por 100 de ellas y las que se han sembrado están en unas condiciones tan desfavorables que solamente un milagro, y nunca con mejor razón dicho, no podría librar de un cataclismo sin precedentes en los últimos años de la economía nacional, como veremos luego más adelante.

A usted, don Antonio Allué, me dirijo porque como experimentado periodista ha demostrado usted a lo largo de los años que desde su revista y desde "El Economista", tiene un cariño por estas cosas de nosotros los campesinos que le rogamos se erigiese, si encuentra usted útil la sugerencia que voy a exponer, en vocero de ella y que su agíl y correcta pluma limase las asperezas que en mis expresiones pueda haber tanto gramaticales como de cualquier otra índole.

Y hecho este pequeño exordio entraremos en materia: Almorzaba yo días pasados en casa de un pariente mío muy próximo y gran agricultor de Tierra de Campos, y comentando la triste situación del campo castellano-leonés, especialmente, en aquel entonces, los zonas de la Tierra de Campos y del Esgueva, y repasábamos las diversas soluciones que pudiese tener tal y como se presentaba el año, y hablamos, como no, de los trigos de ciclo corto, de las cebadas tremesinas y de las avenas, y entonces él me apuntó la idea de que quizá fuese factible en estas tierras sembrar maíz y ver si era posible recoger cosecha.

En aquel entonces recogí la idea y nada tuve que objetar a ella más que decirle que esa era una situación "in extremis" como al enfermo de corazón que se le pone una inyección para que pueda seguir tirando. Esto ocurría a principios del mes de diciembre y todos, esperábamos, o al menos teníamos las esperanzas, de que se marchasen las aguas y no tuviésemos que llegar a esta solución, pero transcurrió el mes de diciembre con el mismo o peor panorama que el de noviembre, bien reciente está la despedida que he tenido el fatídico 1960 y todos sabemos cómo ha empezado 1961; no hay más que darse un paseo por cualquiera de las carreteras de esta triste hoy región castellano-leonesa y acercarse a sus tierras y se nota inmediatamente que por muy optimistas que seamos a duras penas podremos sembrar alguna cebada tremesina y alguna avena, pero, ¿se podrán sembrar las, a mi juicio, 600.000 hectáreas que faltan por sembrar o están ahogadas sus siembras de estas dos clases de cultivo? A mi juicio, rotunda y terminantemente, no.

En primer lugar porque no habrá suficiente semilla para ellas y en segundo lugar porque el agricultor, agotada su capacidad crediticia, no querrá embarcarse, y a mi juicio hará muy bien, en una aventura que sabe que solamente con años muy propicios para ello se puede obtener una cosecha, pues no hay que olvidar aquello de que "quien siembra la avena siembra la pena, lo mismo cuando es mala que cuando es buena". Además, siguiendo el curso de los refranes, no olvidemos tampoco que aun en el supuesto de que haya ya este-

cientas mil hectáreas (claro que yo soy un optimista por naturaleza) sembradas de trigo, éstas se encuentran en las tierras que como dicen mis parientes y amigos "no car, Jean"; es decir, son las tierras de poca producción porque lo que ha nacido lo ha hecho en tierras flojas que nunca pueden dar mucho rendimiento, ya que cuando llega la hora de la verdad si tienen mucha cosecha no la pueden granar bien y solamente tienen buen grano cuando tienen una cosecha regular, tendiendo a mala, lo que quiere decir que el agricultor favorecido por la naturaleza de los trigos se encontrará al final de campaña con muy poco rendimiento de las tierras que lo producen, y no olvidemos tampoco el refrán que dice "Que el trigo en polvo y la cebada en lodo" en el momento de la siembra, y como este año todo el trigo se ha sembrado en lodo, parafraseando otro refrán podríamos añadir: "Trigo en lodo, mal año sobre todo".

### EVOCACION DEL INGENIERO SEÑOR ARANA

Por estos razonamientos y otros en los que me quiero extender, empezó a trabajar mi subconsciente, y como yo voy acercándome a la vejez y el hombre empieza a vivir de recuerdos, en uno de ellos me encontré con veinticinco años, recién terminada la carrera, en un campo de Zamora, ante un viejo campesino que me dijo más o menos textualmente estas palabras: "Ustedes los ingenieros jóvenes, mucho de analizar las tierras, mucho de recomendar abonos y buenas semillas, pero aquí el único que nos ha dado buenos consejos y nos ha demostrado lo que se puede hacer con estas tierras de secano, es don Marcelino Arana." Pícamos la curiosidad y me enteré que el ilustre ingeniero agrónomo antes citado, de la promoción de los Benalga, García Romero, Juanito Díaz Muñoz y otros que se dedicaron en las entonces renombradas granjas de Valladolid, Palencia y Zamora al estudio en serio de los cultivos de secano, y que si hubiesen sido en lugar de españoles, norteamericanos, pongo por caso, hoy les estaríamos levantando una estatua en cada pueblo y abríamos la boca ante sus libros y sus escritos como si

todos los agricultores fuésemos el "papanatas" de Burgos, hizo unos estudios y realizó unas experiencias sobre el cultivo del maíz en los secaderos de Castilla, que no han tenido la debida difusión debido a que este santo varón, a la par que ilustre ingeniero, murió en Madrid en la zona roja, no recuerdo si fusilado, y toda su obra cayó en el mayor de los olvidos para empezar a divulgarnos ahora Dry Farming y otras tonterías por el estilo, sin haber caído en la cuenta que la agricultura es una ciencia bioquímica por excelencia y que cada tierra y cada conjunto de tierras, al igual que cada enfermo y el conjunto de los habitantes de cada país, tienen su terapéutica, su alimentación, su manera de vestir, sus costumbres, etc., etc.; es decir, lo que hoy de una manera "curial" lo vemos repetido tantas y tantas veces, leído en artículos, libros, etc., etc., por todos estos nuevos propagandistas de la actual ciencia agronómica, con su trabajo en equipo y que lo designan con el nombre de "habitat", y que además ese "habitat" ha de adquirir lo que nosotros los campesinos llamamos "tempero" y que es una palabra que para las actuales generaciones de ingenieros, edafólogos, químicos agrícolas, etc., etc., está de más y que sin embargo es el punto clave, a mi juicio, del buen o mal éxito del resultado de una cosecha, sobre todo en esta tierra de nuestros amores.

EL SISTEMA DE DON MARCELINO ARANA No quiero extenderme más en estas divagaciones y voy a ir al grano: El sistema de don Marcelino Arana es muy simple y creo que se podría intentar y aprovechar esta coyuntura desfavorable convirtiéndolo en el principal método de cultivo de Castilla. SEMILLA.—La semilla que se emplea para esta clase de cultivo es (aunque en las épocas de don Marcelino-Arana no se conocía) una semilla de maíz híbrido de ciclo medio, de cualquiera de las casas comerciales que tanto han difundido este cultivo en regadío en estos últimos años en España.

PREPARACION DEL TERRENO.—El terreno, a ser posible, se preparará dándole una labor no muy profunda de vertedera y luego asegurando a la distancia conveniente, según los medios de labranza que tenga el agricultor disponibles. Para los que tengan mulas, emplearán los

ochenta centímetros de surco a surco; para los que posean tractor, lo adaptarán al marco en el que tengan preparados sus aperos de labranza, pues el principal objeto y el principal modo de este cultivo consiste en las labores que se le pueda dar en el verano. EPOCA DE SIEMBRA.—La época de siembra puede ser todo el mes de mayo, y esperamos confiadamente que para entonces habrán desaparecido los inconvenientes que tenemos en la actualidad para preparar las tierras y para sembrarlas.

MARCO DE PLANTACION.—Ya hemos dicho antes que cada agricultor adoptará el marco que tenga por conveniente según los aperos de labranza que posea, pero lo que sí aconsejaba don Marcelino era que la distancia entre golpe y golpe se hiciera a la misma a la que están puestos los surcos, aunque también se puede hacer la plantación en llano, marcando previamente el terreno, lo que se puede hacer con un arado romano al que se le hayan quitado los orejeras o con un arado de vertedera al que se le haya dejado exclusivamente la reja. Este marco de plantación puede ser incluido para los que estén totalmente mecanizados a la distancia que haya entre las ruedas traseras del tractor que posean, puesto que, como veremos, es imprescindible estar laboreando todo el verano la plantación.

CUIDADOS CULTURALES.—Una vez echada la semilla en la tierra a razón de 2-3 semillas por golpe, y nacido el maíz lo que no es difícil, puesto que en nuestra tierra no suele fallar alguna lluvia en el mes de junio, se hará un aclareo, dejando solamente una planta por cada golpe. A los quince días de nacido se dará un pase de cultivador, bien utilizando el cultivador Planct, o bien, mejor, por lo menos para mi gusto, el cultivador Benalga, el cual está articulado en un paralelogramo extensible, cuyos cuatro vértices llevan rejas y para la primera vuelta se puede emplear la cavadora. Cuando tiene diez centímetros el maíz se dará un pase con el matamezclas a base de 2-4 D y luego aquí viene, no sé si llamarlo invención de Arana, pero sí por lo menos la aplicación es cada quince días darle pases de cultivador cruzado, ya con rejas, no cavadora, sino de cola de golondrina, al objeto de romper la capilaridad y sostener la humedad en la tierra durante todo el verano (ya sé que las teorías modernas dicen que no es la capilaridad la que se rompe con estos pases del cultivador, pero, por ahora, no nos metamos en discusiones científicas, que tanto unas teorías como otras tienen sus defensores, y

sus contradictores.) Y ahora, a esperar la recolección, de la cual no hablo porque creo que todo el mundo sabe hacerla.

### HAGAMOS UNAS PEQUEÑAS CUENTAS

Vamos a hacer unas pequeñas cuentas de lo que esto supone: sembrando el marco de 80 por 100 supondría alrededor de 15.700 plantas por hectárea. Suponiendo que nada más nos dé una mazorca, y con 10 por 100 de fallos tendríamos un s 14.000 mazorcas por hectárea, que a una media de 600 gramos nos darían 8.400.000 granos; como aproximadamente 100 granos de maíz pesan 30 gramos, esto nos daría 1.920 kilos por hectárea, cifra que es muy optimista y que dejándola reducida a la mitad tendríamos un promedio por hectárea de 900 a 1.000 kilos, que era el equivalente a los 500-600 a cuando hacía las experiencias don Marcelino obtenía con los marcos del país.

Véamos lo que cuesta el producir este maíz: semilla, unos cinco kilos, que a veinte pesetas, son cien pesetas. Abonos: 100 kilos hectárea de superfosfato, que son 150 pesetas. Abonos: 50 kilos hectárea de potasa, que son 50 pesetas. Abonos: 50 kilos hectárea de nitrato, que son 175 pesetas. Total abonos: 375 pesetas. La preparación del terreno lo calculamos en 450 pesetas; la siembra en 150 pesetas, que unido a lo de los abonos nos da un total de 1.175 pesetas. Las labores de arico, que serán seis o siete al cabo del verano, las podemos fijar a cincuenta pesetas cada una, y la escarda química a doscientas pesetas hectárea, con lo cual tenemos un total de 1.725 pesetas. Poniendo otras 225 pesetas para la recolección y secado nos dan un total de 2.000 pesetas por hectárea, para recoger alrededor de mil kilos de maíz, con los que quedará un buen margen para este cultivo; ahora bien, señor Allué y señores presidentes de Cámara, ¿ustedes creen que el agricultor está capacitado económicamente, hoy, para invertir a razón de 2.000 pesetas por hectárea en esas 6.000 hectáreas como mínimo que les faltan de sembrar? Yo, sinceramente, creo que no. Y he aquí la labor a realizar por ustedes además de divulgar este método. ¿No podría el Estado buscar solución a este asunto? Yo creo que merece la pena de intentarlo por lo menos, ya que si nos fijamos un poco de tendidamente 600.000 hectáreas a 700 kilos de trigo son 420 millones de kilos de trigo que va a tener de pérdida la agricultura castellano-leonesa, que en pesetas son, aproximadamente, dos mil millones, y en el supuesto de que estemos en condiciones de hacer las importaciones necesarias para sustituir esos 4.200.000 qm. de trigo, no les parece que es una cifra muy respetable que por sí sola habla más que todo lo que se pudiese escribir en un artículo?

Esperando no haberles molesto y abusado de su paciencia, se despide de ustedes, afectísimo seguro señor y amigo. CARLOS VALDES RUIZ "Agricultor en tierra de Campos e ingeniero agrónomo"

## Vd. también se lo merece

La mejor compensación a su esfuerzo diario es, sin duda, una amable y cómoda distracción.

Un Televisor TELEFUNKEN será para usted el mercado aliente al regresar a su hogar...

No renuncie a esta "Felicidad en zapatillas" que sólo un buen Televisor puede proporcionarle

IMPERATOR

MANDO A DISTANCIA (TELEFUNKEN)

Adaptable a todos los modelos P. V. P. 275 Ptas (inc. impuestos)

TODOS NUESTROS CONCESSIONARIOS PUEDEN PONER AL ALCANCE DE SUS POSIBILIDADES UN TELEFUNKEN

# TELEFUNKEN

PRECURSOR DE LA TELEVISION EN EL MUNDO

## Los Reyes Magos, en San Martín de Castañeda

La escena era similar a la de alguno de los muchos Nacimientos que estos días montan los niños de cualquier casa, haciendo con corcho una gran montaña en la que unos trocitos de musgo simulan sus verdes prados y unos jirones de algodón forman las figuras caprichosas de las nubes, y la barina emula la nieve que cubre las altas cumbres, mientras que a los pies de la montaña unos trozos de cristal sobre papel de plata hacen un maravilloso lago, y por los alrededores se esparcen figuritas de ovejas y vaquitas guardadas por unos pastores con sus perros. En la ladera de la montaña unas casitas de cartón o corcho forman un pueblecito y hay un sendero hecho con arena en el que vemos una cabalgata regia, con todo su esplendor de séquito y acompañamiento. Esto es un Nacimiento, y lo que tenga de ficción se suple con la ilusión y la fe y quizás en el tranquilo sueño de algún niño del pueblo de San Martín de Castañeda se formó el deseo de contemplar un Nacimiento, nunca visto, con sus majestuosos Reyes repartiendo regalos desde sus cabalgaduras. Y el mágico poder de la inocencia y la ilusión creó un verdadero Nacimiento, con una gran montaña de verdad,

con su cumbre nevada, sus rebaños de pastores y un lago al pie de la montaña, reflejando en sus aguas las luces de las casitas del pueblo que parecían prendidas en la montaña. Y por el sendero apareció una brillante cabalgata que solemnemente se llegó al pueblo, donde grandes y pequeños siguieron a los reyes, cuya sonrisa y benevolencia venció su temor, colmando de regalos y golosinas a los pequeños, que ya no se asustaban del Rey negro...

El pueblecito del Nacimiento fue San Martín de Castañeda y la escena del Nacimiento se revivió gracias a los esquiadores de la Organización Juvenil y la esplendor del alcalde mayor de Galende, don Luis Paramio.

SE NECESITA REPRESENTANTE para máquinas de punto. Primerísima marca en el mercado nacional. Escribir ofertas con detalles a Montero Calvo, 2, Valladolid.

SI USTED QUIERE VER LAS MEJORES FOTOGRAFÍAS DE LA ACTUALIDAD COMPRE NUESTRO PERIODICO.

ELEUTERIO FERRERA Veterinaria

# CRONISTAS de Imperio MUNDO

## La primera etapa de De Gaulle ha terminado

### Los resultados son: Apoyo del pueblo en la metrópoli y apoyo del Ejército en Argelia

Al contar el general con un apoyo popular tan importante, da gran valor a su política para evitar una hecatombe

ARGEL.—(Crónica de la Agencia EFE, transmitida por teléfono por Jacques Lepers). — El primer capítulo del plan del general De Gaulle ha terminado. Los resultados son: Apoyo del pueblo en la metrópoli y apoyo del Ejército en Argelia. El General ha acertado al enfocar el problema de manera personal, puesto que la población de la metrópoli ha demostrado que sigue permaneciéndole fiel. Esta demostración ha sido un jarro de agua helada sobre los europeos de Argelia, que, según los técnicos en esta clase de pruebas, han votado en su mayoría por el bando de los "noes", aunque fueron precisamente los que más contribuyeron a su subida al Poder.

Analizando los resultados en la metrópoli, puede decirse que los electores han seguido siendo hostiles al inestable régimen parlamentario que terminó prácticamente en 1958 y que confían en que el general De Gaulle será quien arregle de la mejor manera posible el complicado pleito de Argelia. De Gaulle ha hablado de paz y lo que el pueblo francés de la metrópoli quiere es precisamente la paz. Los dos años de Gobierno gaullista han sido, indudablemente, positivos para la masa al eliminar huelgas, dar un sistema administrativo estable y cortar la carrera de precios. Y esta es la razón de que los políticos profesionales no hayan salido muy bien parados en esta ocasión.

Así, cuando estos políticos se metieron a pedir al público que votase en contra del referéndum, no sabían que el elector no les harían caso. Jacques Soustelle, en Lyon, pidió claramente que se votase "no", y el 75,7 por ciento de esta zona ha votado que "sí". Georges Bidault, expresidente del Consejo y titular de Asuntos Exteriores en varios Gobiernos, continuó a los electores del Loire para que votasen igualmente que "no", y el setenta y siete por ciento lo ha hecho a favor del General. El organizador del partido conservador, el senador Roger Duchet, un violento defensor del "no", se ha encontrado que en su circunscripción de Beaune, el ochenta y cinco por ciento de los electores han dicho que "sí".

La mayor parte de los "noes" corresponden, sin duda, a los comunistas y otros grupos de extrema izquierda, pero de todas maneras, centenares de miles de personas que votaron a los comunistas en las elecciones generales de 1958, han desobedecido ahora las órdenes del partido rojo y han votado "sí".

Aquí, donde se vive directamente el verdadero problema que ha provocado el referéndum y donde influyen otros problemas, el resultado ha sido muy diferente y puede llegarse a una conclusión: El Ejército ha sido el que ha impedido un mayor descalabro para el Gobierno. Los "síes" no han llegado ni a un cuarenta por ciento del total de los votantes inscritos y, de no haber actuado el Ejército como lo ha hecho, este porcentaje acaso no hubiera llegado ni al veinte por ciento. Esta es la realidad que hay que proclamar hoy, inmediatamente después del referéndum, que se va a tomar como base para emprender la gran empresa de pacificación y concordia en Argelia.

### EL EJERCITO HA ACTUADO CON DISCRECIÓN Y EFICIENCIA

Jean Morin, el más alto funcionario del Gobierno en Argelia y persona responsable para la organización del referéndum, ha comunicado telefónicamente al general De Gaulle: "El Ejército ha actuado con discreción y eficiencia." En efecto; no sólo se ha empeñado en todo momento en mantener el orden en las ciudades y en las zonas rurales, lo cual ya es bastante, sino que con sus medios de transporte ha contribuido a que los electores pudieran llegar a los centros donde iban a depositar su voto. Morin ha añadido al general De Gaulle, con quien sostuvo una nueva conferencia telefónica esta mañana: "El Ejército ha asegurado el orden y ha dado protección a quien la necesitaba, pero no ha ejercido la menor presión sobre la gente en cuanto a la manera de votar."

Y ahora, miremos hacia adelante. En el antedepacho del Delegado General francés se me ha declarado: "Cualquier conversación o contacto con los partidarios de la violencia (léase F. L. N.) sería prematura. El General se siente muy fortalecido por los resultados obtenidos, no sólo en la metrópoli, sino aquí, y no vacilará en adoptar las medidas consiguientes al referéndum, pero a su debido tiempo."

### DE GAULLE ACTUARA EN VARIOS FRENTE AL MISMO TIEMPO

Al margen de esta declaración, Argel (círculos muy degaullis-

tas) se considera que el General actuará en varios frentes al mismo tiempo. Se tiene la impresión de que al mismo tiempo que establece contactos con el Cuartel General en Túnez de los insurrectos, procederá al desarrollo de las instituciones que desea implantar en Argelia, de manera que el territorio cuente con un poder ejecutivo propio y una paz total antes de que la población se decida a votar por la secesión de Francia, la independencia con lazos permanentes con Francia o por la integración.

Los hombres que tuvieron fe en De Gaulle y que desde Argelia ven el problema como el más difícil y decisivo con que se ha enfrentado la nación desde 1940, se han visto fortalecidos en su fe al enterarse esta mañana de los resultados en la metrópoli; los de Argelia no le han sorprendido. Seguirán a De Gaulle por esa misma fe, pero siempre con el gesto del pesimismo y con el temor de que en cualquier momento pueda producirse la ofensiva armada del F. L. N. repartido tras las fronteras de Argelia. Quienes anteponen a esa fe el problema de los europeos residentes aquí estiman que ayer se abrieron las puertas a los musulmanes para el dominio de una tierra que ellos consideran ganada tras ciento treinta años de trabajo. "En el mejor de los casos — afirma el lugarteniente de uno de los "líderes" que abandonó Francia no hace muchas semanas — mantendremos la defensa de Argelia y su política exterior, pero los musulmanes harán la vida imposi-

ble cuando tengan en sus manos uno de cada diez puestos administrativos. Esto ha sido una tracción."

### EL PRIMER GOBIERNO QUE DURA DOS AÑOS

Pero el General parece ver las cosas de manera distinta desde el Palacio del Eliseo y hasta una buena parte de la población metropolitana. Precisamente hoy el Gobierno francés celebra el segundo aniversario de su constitución, lo cual es extraordinario en la Francia moderna. Es el primer Gobierno que dura dos años en el Poder desde el Gobierno de estabilización del franco de Raymond Poincaré, después de la primera guerra mundial, y que actuó desde el 23 de julio de 1926 al 6 de noviembre de 1928.

Todas las soluciones para el problema de Argelia son, desde luego, difícilísimas, pero el hecho de que el General cuente con un apoyo popular muy importante da gran valor a su política, y no son pocos los que piensan ya que, acaso, sea la única para evitar una hecatombe. Quienes desconfían en las consultas a la masa no dejan de opinar: "El referéndum de ayer no significa nada. Daladier hubiese recibido el mismo porcentaje de "síes" o más en los tiempos de Munich, y a Petain le habría pasado exactamente igual en 1940". Este escepticismo es Georges Bidault, que sabe mucho de consultas populares.

Paul Reynaud, el veterano gaullista, afirma que el pueblo se ha dado a De Gaulle para que éste elija libremente su destino. Edgar Faure, expresidente del Consejo, también declara que el general De Gaulle a la cabeza del Estado es la personalidad más destacada para emprender y lle-

## Ni los más optimistas partidarios de De Gaulle preveían que el Presidente iba a ganar el referéndum

Paul Reynaud dice: "El pueblo se ha dado a su jefe de Estado para que éste elija su destino libremente"

## Gaston Defferre: "Si De Gaulle no logra la paz en Argelia, desilusionará a todo el mundo"

Paris.—(Crónica de nuestro corresponsal). — El referéndum ya pasó, con su resultado, sus realidades y sus quimeras. Ahora se impone la sorpresa. Ni siquiera los más optimistas partidarios del Gobierno preveían que los "síes" iban a alcanzar el 75 por ciento de los sufragios; pero en cambio, si se tiene en cuenta todos los que podían haber votado y que de forma distinta han dicho "no" a su manera, se pone de manifiesto que la mayoría real es del 53 por ciento.

A pesar de todo, más o menos quimérico, ha sido un éxito del general De Gaulle. Sus amigos temían lo peor y ahora constatan que el resultado no ha sido tan malo. Pero sus opositores lo citan como un cataclismo.

Jacques Soustelle asegura que la fosa entre las dos orillas del Mediterráneo se ensanchó. "Yo temo — añade — que el escrutinio de hoy se interprete en Argelia como un gesto de abandono y a un año de la desesperación de nuestros infortunados compatriotas. Jean Paul David, que ha sido uno de los grandes promotores y alentadores de la campaña anticomunista, subraya que "las semanas perdidas en estos dos años de deterioro del problema argelino después de un año de poder en el vacío, salvo para las mezquindades, no saben a qué van a conducir".

George Bidault hace resaltar con no poca ironía que los franceses han tenido miedo "de lo que pasará después; pero no tuvieron miedo de lo que va a pasar ahora".

Y el coronel Thomas suelta como un latigazo esta frase: "Francia se pronunció con una amplia mayoría por el "sí" y es porque se ha equivocado. Este voto otorgará a Argelia a la desesperación completa".

# El expreso Valencia-Barcelona chocó con un mercancías en la mañana de ayer

(Viene de primera página)

te cadáveres empotrados entre los vagones. Ha habido que cortar con sopletes la plancha lateral del vagón de segunda clase, en donde permanecían los cadáveres para poder sacarlos para su identificación. Todos los cadáveres identificados hasta ahora lo han sido por el juez de Instrucción de Sar Feliú, que ejerce en Hospitalet, señor Alvarez Pérez.

También contribuyeron a auxiliar a los heridos el practicante del club de fútbol Español, don Jaime Fernández, y varios jugadores del mismo club, que como se ha dicho viajaban en el expreso de Valencia.

El ingeniero jefe de la quinta zona de la Renfe, señor Freixes, y los altos jefes, ingenieros y otro personal, permanecieron toda la mañana junto al convoy siniestrado dirigiendo las tareas de restablecimiento de la normalidad ferroviaria en aquel sector. Se confirma en que esta tarde, a última hora, llegarán las grúas solicitadas a Valladolid y Madrid, que permitirán para todo el día de mañana dejar expedita la vía.

El accidente ocurrió exactamente en el kilómetro 672.900, a una distancia de ciento cincuenta metros de la autopista de Castelfelers.—Cifra.

### RELACION DE VICTIMAS

Barcelona, 9. — La relación de las víctimas del accidente ferroviario ocurrido en la bifurcación de Casa Antúñez es la siguiente:

Jefe del tren de mercancías, José María Palleja Sanguin; los dos maquinistas de los trenes que chocaron, cuyos nombres no han sido aún hechos públicos, ya que los empleados de la Renfe se han negado a facilitarlos hasta recibir órdenes de la Dirección del servicio, y los siguientes pasajeros: Emilio Zapata, de Barcelona; Rafael Ruiz Beltrán, de veintidós años, estudiante, de Alcoira; José Gutiérrez Jiménez, calefector del expreso; Amparo Varado Sánchez, de veintidós años; Juan Salvador Gallego Soler, de veintidós años, estudiante, nacido en Villanueva de Castellón, alumno del Colegio Mayor Universitario de Loyola, y su hermano Federico, de veintidós años, estudiante; Luis Gisbert Vicens, estudiante, de veinte años, natural de Alcoy y vecino de Valencia, Morañín, 11. Asimismo han fallecido dos niños de unos cinco años aproximadamente, sin identificar, que se cree son hermanos. Se cree que aún quedan varios cadáveres que no han podido ser rescatados.—Cifra.

### HERIDOS GRAVÍSIMOS Y GRAVES

Barcelona, 9. — La más reciente relación de heridos del accidente ferroviario ocurrido esta mañana en Casa Antúñez incluye a los siguientes:

Gravísimos (1).—María del Carmen Seguí. Sin más datos.

Graves (14).—José Antonio Jorge García, 32 años, natural de La Coruña y vecino de Tarragona; María Alarcón Ruiz, 35, natural de San Fernando y domiciliada en Alicante; José Villa Hurtado, 50, jefe del tren; Antonio Avila Lioret, 58, natural y vecino de Valencia; maquinista del expreso; Fernando Rilian Naviera, 43, natural de Madrid y vecino de Barcelona, ayudante del tren de mercancías; José Sánchez Arquer, 50, vecino de Mofrit; Juan Velasco García, 30 años; Francisco Ríos Campaña, 30, vecino de Granada; Sergio Ramos Lillo, 24, vecino de Barcelona; Francisco Martínez Torrecilla, 32 años; Joaquín Pons Vidal, hijo de un general de Brigada; Francisco Isal Fernández; Manuel Cabral Sánchez, soldado; y Alfredo Martín Benito, soldado.—Cifra.

### DE PRONOSTICO RESERVADO Y LEVES

Pronóstico reservado (2).—Ana Puertas Torres, de 24 años, natural y vecina de Motril; Angel García Montero, 18, vecino de Cuenca.

Leves (29).—María Angeles Simón Rodríguez, de 31 años de Valencia, que se dirige a Suiza, donde trabaja; José de Gorgue Rodríguez, 50, inspector de Policía; Rafael Borrás Arnáiz, 23, estudiante; Roberto Borrás Arnáiz, 21, estudiante; José Alemany Aznar, 32, ferroviario; Francisco Ochoa González, 32, ferroviario; José Vera Gómez, 18, natural y vecino de Murcia; Dina Vera, 33, española nacionalizada sueca; Modesto Casimiro Carrero, ferroviario, 32; Antonio Llorea Bohima, 23, estudiante; Antonio Rico Morales, 27, natural de Granada y notario de Manresa; Juan Sola Páez, 51; Carmen Sola Páez, 53; Luis Mat Alberola, 31; Manuel Alberola, 30; Manuel Quiles Pinay, 22; Vicente Jesús Serradell, 20; Alfredo Bernabé Casares, 23; Ricardo Moreno Torres, 2; Guido Lloste Franco, 5; Consuelo Torres Ronda, 36; José Moreno García, 42; Montserrat Moya, 18; José Naché Montoliu, 32; Gido Velasco García, 30; Pedro Maroto Aderuelo, 2; Alfredo Bernabé Llopis, 4; Manuel Gabriel Sánchez, 1; María del Carmen San Nicolás Cuenca, 36.—Cifra.

### AUXILIOS AL CONVOY SINIESTRADO

Barcelona, 9. — Al lugar del accidente ferroviario ocurrido esta mañana en Barcelona acudieron los bomberos con cuatro coches-bombas, un autobombá, un coche-cama y una furgoneta. Posteriormente se llevó más material para ayudar a las tareas de rescate de heridos y equipajes. La Tenencia de Alcaldía delegada de Asistencia Social y Sanitaria destacó a un equipo quirúrgico municipal, personal de enfermería y personal auxiliar para prestar los servicios precisos a los heridos. Acudieron también médicos, camilleros y enfermeras de la Cruz Roja con material sanitario de la institución.

El ingeniero jefe de la Sexta Zona y los altos jefes permanecieron toda la mañana junto al convoy siniestrado, dirigiendo las tareas del restablecimiento de la normalidad ferroviaria en el sector. Según manifestaron a los periodistas, confían para última hora de la tarde en la llegada de las grúas solicitadas con carácter de urgencia de Valladolid y Madrid, que permitirán dejar expedita la vía en el lugar del suceso, que ha sido concretamente en el kilómetro 672.900, a una distancia de 150 metros de la autopista de Castelfelers.

A consecuencia del impresionante choque, uno de los convoyes

derribó parcialmente la caseta de señales de aquel paso a nivel, poniendo gravemente al guardagujas de servicio, del que de momento se ignora su filiación personal. Cifra.

### EL EQUIPO DEL ESPAÑOL NO HA SUFRIDO DAÑO ALGUNO

Barcelona, 9. — El R. D. Español ha dado a la publicidad una nota que dice: "En el accidente ferroviario ocurrido esta mañana no han sufrido daño los jugadores, técnicos y directivos del Club, que viajaban en el tren expreso procedente de Valencia. Son innumerables las personas y entidades que se han dirigido a la Secretaría del Club interesándose por todos ellos y haciendo constar la gratitud del Español por estas pruebas de afecto y simpatía".—Alfil.

## 38 muertos al hundirse una motonave en Filipinas

Manila, 9. — Treinta y ocho personas, entre ellas varias mujeres y niños, han resultado muertas al incendiarse y hundirse una motonave en aguas de Camarines del Norte.

Según noticias recibidas en Manila, el incendio se produjo en la sala de máquinas y se pagó rápidamente.—Efe.

## Tratado de amistad entre España y la Arabia Saudí

### Fue firmado ayer en el Palacio de Santa Cruz

Madrid, 9. — Un tratado de amistad entre España y el Reino de la Arabia Saudí ha sido firmado esta mañana en el Palacio de Santa Cruz.

En nombre del Gobierno español firmó el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella. Del lado y representación de la Arabia Saudí firmó su embajador en España, doctor Medjat Chek El-Ard.

Con la firma de este tratado se constatan las relaciones de estrecha amistad que unen a los dos países y que fueron confirmadas por la visita a Arabia, en 1952, del entonces ministro español de Asuntos Exteriores, señor Martín Ariño, y por el viaje oficial que realizó a España, en 1957, S. M. el rey Saud, según se dice en una nota facilitada por la oficina de información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores.—Cifra.

# El expreso Valencia-Barcelona chocó con un mercancías en la mañana de ayer

(Viene de primera página)

de la Dirección del servicio, y los siguientes pasajeros: Emilio Zapata, de Barcelona; Rafael Ruiz Beltrán, de veintidós años, estudiante, de Alcoira; José Gutiérrez Jiménez, calefector del expreso; Amparo Varado Sánchez, de veintidós años; Juan Salvador Gallego Soler, de veintidós años, estudiante, nacido en Villanueva de Castellón, alumno del Colegio Mayor Universitario de Loyola, y su hermano Federico, de veintidós años, estudiante; Luis Gisbert Vicens, estudiante, de veinte años, natural de Alcoy y vecino de Valencia, Morañín, 11. Asimismo han fallecido dos niños de unos cinco años aproximadamente, sin identificar, que se cree son hermanos. Se cree que aún quedan varios cadáveres que no han podido ser rescatados.—Cifra.

### HERIDOS GRAVÍSIMOS Y GRAVES

Barcelona, 9. — La más reciente relación de heridos del accidente ferroviario ocurrido esta mañana en Casa Antúñez incluye a los siguientes:

Gravísimos (1).—María del Carmen Seguí. Sin más datos.

Graves (14).—José Antonio Jorge García, 32 años, natural de La Coruña y vecino de Tarragona; María Alarcón Ruiz, 35, natural de San Fernando y domiciliada en Alicante; José Villa Hurtado, 50, jefe del tren; Antonio Avila Lioret, 58, natural y vecino de Valencia; maquinista del expreso; Fernando Rilian Naviera, 43, natural de Madrid y vecino de Barcelona, ayudante del tren de mercancías; José Sánchez Arquer, 50, vecino de Mofrit; Juan Velasco García, 30 años; Francisco Ríos Campaña, 30, vecino de Granada; Sergio Ramos Lillo, 24, vecino de Barcelona; Francisco Martínez Torrecilla, 32 años; Joaquín Pons Vidal, hijo de un general de Brigada; Francisco Isal Fernández; Manuel Cabral Sánchez, soldado; y Alfredo Martín Benito, soldado.—Cifra.

### DE PRONOSTICO RESERVADO Y LEVES

Pronóstico reservado (2).—Ana Puertas Torres, de 24 años, natural y vecina de Motril; Angel García Montero, 18, vecino de Cuenca.

Leves (29).—María Angeles Simón Rodríguez, de 31 años de Valencia, que se dirige a Suiza, donde trabaja; José de Gorgue Rodríguez, 50, inspector de Policía; Rafael Borrás Arnáiz, 23, estudiante; Roberto Borrás Arnáiz, 21, estudiante; José Alemany Aznar, 32, ferroviario; Francisco Ochoa González, 32, ferroviario; José Vera Gómez, 18, natural y vecino de Murcia; Dina Vera, 33, española nacionalizada sueca; Modesto Casimiro Carrero, ferroviario, 32; Antonio Llorea Bohima, 23, estudiante; Antonio Rico Morales, 27, natural de Granada y notario de Manresa; Juan Sola Páez, 51; Carmen Sola Páez, 53; Luis Mat Alberola, 31; Manuel Alberola, 30; Manuel Quiles Pinay, 22; Vicente Jesús Serradell, 20; Alfredo Bernabé Casares, 23; Ricardo Moreno Torres, 2; Guido Lloste Franco, 5; Consuelo Torres Ronda, 36; José Moreno García, 42; Montserrat Moya, 18; José Naché Montoliu, 32; Gido Velasco García, 30; Pedro Maroto Aderuelo, 2; Alfredo Bernabé Llopis, 4; Manuel Gabriel Sánchez, 1; María del Carmen San Nicolás Cuenca, 36.—Cifra.

### AUXILIOS AL CONVOY SINIESTRADO

Barcelona, 9. — Al lugar del accidente ferroviario ocurrido esta mañana en Barcelona acudieron los bomberos con cuatro coches-bombas, un autobombá, un coche-cama y una furgoneta. Posteriormente se llevó más material para ayudar a las tareas de rescate de heridos y equipajes. La Tenencia de Alcaldía delegada de Asistencia Social y Sanitaria destacó a un equipo quirúrgico municipal, personal de enfermería y personal auxiliar para prestar los servicios precisos a los heridos. Acudieron también médicos, camilleros y enfermeras de la Cruz Roja con material sanitario de la institución.

El ingeniero jefe de la Sexta Zona y los altos jefes permanecieron toda la mañana junto al convoy siniestrado, dirigiendo las tareas del restablecimiento de la normalidad ferroviaria en el sector. Según manifestaron a los periodistas, confían para última hora de la tarde en la llegada de las grúas solicitadas con carácter de urgencia de Valladolid y Madrid, que permitirán dejar expedita la vía en el lugar del suceso, que ha sido concretamente en el kilómetro 672.900, a una distancia de 150 metros de la autopista de Castelfelers.

A consecuencia del impresionante choque, uno de los convoyes

derribó parcialmente la caseta de señales de aquel paso a nivel, poniendo gravemente al guardagujas de servicio, del que de momento se ignora su filiación personal. Cifra.

### EL EQUIPO DEL ESPAÑOL NO HA SUFRIDO DAÑO ALGUNO

Barcelona, 9. — El R. D. Español ha dado a la publicidad una nota que dice: "En el accidente ferroviario ocurrido esta mañana no han sufrido daño los jugadores, técnicos y directivos del Club, que viajaban en el tren expreso procedente de Valencia. Son innumerables las personas y entidades que se han dirigido a la Secretaría del Club interesándose por todos ellos y haciendo constar la gratitud del Español por estas pruebas de afecto y simpatía".—Alfil.

## 38 muertos al hundirse una motonave en Filipinas

Manila, 9. — Treinta y ocho personas, entre ellas varias mujeres y niños, han resultado muertas al incendiarse y hundirse una motonave en aguas de Camarines del Norte.

Según noticias recibidas en Manila, el incendio se produjo en la sala de máquinas y se pagó rápidamente.—Efe.

# El expreso Valencia-Barcelona chocó con un mercancías en la mañana de ayer

(Viene de primera página)

de la Dirección del servicio, y los siguientes pasajeros: Emilio Zapata, de Barcelona; Rafael Ruiz Beltrán, de veintidós años, estudiante, de Alcoira; José Gutiérrez Jiménez, calefector del expreso; Amparo Varado Sánchez, de veintidós años; Juan Salvador Gallego Soler, de veintidós años, estudiante, nacido en Villanueva de Castellón, alumno del Colegio Mayor Universitario de Loyola, y su hermano Federico, de veintidós años, estudiante; Luis Gisbert Vicens, estudiante, de veinte años, natural de Alcoy y vecino de Valencia, Morañín, 11. Asimismo han fallecido dos niños de unos cinco años aproximadamente, sin identificar, que se cree son hermanos. Se cree que aún quedan varios cadáveres que no han podido ser rescatados.—Cifra.

### HERIDOS GRAVÍSIMOS Y GRAVES

Barcelona, 9. — La más reciente relación de heridos del accidente ferroviario ocurrido esta mañana en Casa Antúñez incluye a los siguientes:

Gravísimos (1).—María del Carmen Seguí. Sin más datos.

Graves (14).—José Antonio Jorge García, 32 años, natural de La Coruña y vecino de Tarragona; María Alarcón Ruiz, 35, natural de San Fernando y domiciliada en Alicante; José Villa Hurtado, 50, jefe del tren; Antonio Avila Lioret, 58, natural y vecino de Valencia; maquinista del expreso; Fernando Rilian Naviera, 43, natural de Madrid y vecino de Barcelona, ayudante del tren de mercancías; José Sánchez Arquer, 50, vecino de Mofrit; Juan Velasco García, 30 años; Francisco Ríos Campaña, 30, vecino de Granada; Sergio Ramos Lillo, 24, vecino de Barcelona; Francisco Martínez Torrecilla, 32 años; Joaquín Pons Vidal, hijo de un general de Brigada; Francisco Isal Fernández; Manuel Cabral Sánchez, soldado; y Alfredo Martín Benito, soldado.—Cifra.

### DE PRONOSTICO RESERVADO Y LEVES

Pronóstico reservado (2).—Ana Puertas Torres, de 24 años, natural y vecina de Motril; Angel García Montero, 18, vecino de Cuenca.

Leves (29).—María Angeles Simón Rodríguez, de 31 años de Valencia, que se dirige a Suiza, donde trabaja; José de Gorgue Rodríguez, 50, inspector de Policía; Rafael Borrás Arnáiz, 23, estudiante; Roberto Borrás Arnáiz, 21, estudiante; José Alemany Aznar, 32, ferroviario; Francisco Ochoa González, 32, ferroviario; José Vera Gómez, 18, natural y vecino de Murcia; Dina Vera, 33, española nacionalizada sueca; Modesto Casimiro Carrero, ferroviario, 32; Antonio Llorea Bohima, 23, estudiante; Antonio Rico Morales, 27, natural de Granada y notario de Manresa; Juan Sola Páez, 51; Carmen Sola Páez, 53; Luis Mat Alberola, 31; Manuel Alberola, 30; Manuel Quiles Pinay, 22; Vicente Jesús Serradell, 20; Alfredo Bernabé Casares, 23; Ricardo Moreno Torres, 2; Guido Lloste Franco, 5; Consuelo Torres Ronda, 36; José Moreno García, 42; Montserrat Moya, 18; José Naché Montoliu, 32; Gido Velasco García, 30; Pedro Maroto Aderuelo, 2; Alfredo Bernabé Llopis, 4; Manuel Gabriel Sánchez, 1; María del Carmen San Nicolás Cuenca, 36.—Cifra.

### AUXILIOS AL CONVOY SINIESTRADO

Barcelona, 9. — Al lugar del accidente ferroviario ocurrido esta mañana en Barcelona acudieron los bomberos con cuatro coches-bombas, un autobombá, un coche-cama y una furgoneta. Posteriormente se llevó más material para ayudar a las tareas de rescate de heridos y equipajes. La Tenencia de Alcaldía delegada de Asistencia Social y Sanitaria destacó a un equipo quirúrgico municipal, personal de enfermería y personal auxiliar para prestar los servicios precisos a los heridos. Acudieron también médicos, camilleros y enfermeras de la Cruz Roja con material sanitario de la institución.

El ingeniero jefe de la Sexta Zona y los altos jefes permanecieron toda la mañana junto al convoy siniestrado, dirigiendo las tareas del restablecimiento de la normalidad ferroviaria en el sector. Según manifestaron a los periodistas, confían para última hora de la tarde en la llegada de las grúas solicitadas con carácter de urgencia de Valladolid y Madrid, que permitirán dejar expedita la vía en el lugar del suceso, que ha sido concretamente en el kilómetro 672.900, a una distancia de 150 metros de la autopista de Castelfelers.

A consecuencia del impresionante choque, uno de los convoyes

derribó parcialmente la caseta de señales de aquel paso a nivel, poniendo gravemente al guardagujas de servicio, del que de momento se ignora su filiación personal. Cifra.

### EL EQUIPO DEL ESPAÑOL NO HA SUFRIDO DAÑO ALGUNO

Barcelona, 9. — El R. D. Español ha dado a la publicidad una nota que dice: "En el accidente ferroviario ocurrido esta mañana no han sufrido daño los jugadores, técnicos y directivos del Club, que viajaban en el tren expreso procedente de Valencia. Son innumerables las personas y entidades que se han dirigido a la Secretaría del Club interesándose por todos ellos y haciendo constar la gratitud del Español por estas pruebas de afecto y simpatía".—Alfil.

## 38 muertos al hundirse una motonave en Filipinas

Manila, 9. — Treinta y ocho personas, entre ellas varias mujeres y niños, han resultado muertas al incendiarse y hundirse una motonave en aguas de Camarines del Norte.

Según noticias recibidas en Manila, el incendio se produjo en la sala de máquinas y se pagó rápidamente.—Efe.

# Informaciones de nuestra ciudad

## ZAMORA AL DIA



### Hacia la supresión de los fieltos

El Ayuntamiento pleno celebró ayer la penúltima —¿o quizá la última?— sesión del período municipal que concluirá el primer domingo del próximo mes de febrero, fecha en que tomarán posesión los nuevos concejales elegidos en las recientes elecciones.

En esta sesión, entre otros asuntos de trámite, se aprobó un dictamen de la Comisión de Hacienda proponiendo la cifra de 3.437.264,25 pesetas como base del concierto a establecer con la Organización Sindical para el pretendido cambio del sistema de recaudación de arbitrios, que llevará aparejado la supresión de los fieltos.

Creo que fue en el primer semestre del pasado año cuando el teniente de alcalde delegado del Servicio de Arbitrios, don Casimiro Martín Chimento, promovió este asunto con una moción en la que, si la memoria no nos falla, se sugería el estudio del cambio de sistema con el propósito de llegar a la supresión de los fieltos en este año de 1961. Sin embargo, esto no ha sido posible porque hasta hoy el Ayuntamiento no ha ultimado el estudio previo que servirá de base para proponer a la Organización Sindical el concierto. Pero ya lo tenemos. Si los distintos gremios aceptan esa cifra de cerca de tres millones y medio de pesetas anuales, la supresión de los antipáticos fieltos será una gozosa realidad en plazo breve. Mas no conviene exagerar el optimismo. El dictamen de la Comisión de Hacienda tendrá que ser meticulosamente analizado por la Organización Sindical antes de su aceptación. Lo más probable es que medien propuestas y contrapropuestas, reuniones de los gremios sindicales y del Ayuntamiento, y mientras tanto pasarán los días y los meses. Yo me daría por satisfecho con que se llegara a una solución satisfactoria que pudiera ser puesta en práctica el próximo año.

SERGIO COLLADO

## APARTADO 45

### Una carta de don Amando Gómez Martínez sobre el Veterinario Reina

El muy ilustre señor don Amando Gómez Martínez, deán de la S. I. Catedral, nos envía la siguiente carta.

"Zamora, 9 de enero de 1961. Señor don Sixto Robles

Mi querido amigo: Leo en IMPERIO de ayer una gaceta anunciando una conferencia sobre la vida y obra del veterinario zamorano Francisco de la Reina, cosa que me complace mucho, porque sabremos detalladamente la historia de este

personaje. Con lo que no estoy conforme es que se le llame redescubridor al conferenciante. Hace ya muchos años que escribí un bosquejo de su vida con motivo de una reunión de veterinarios en esta ciudad y que se publicó en "El Correo de Zamora"; se reprodujo más tarde a petición de unos profesionales de Benavente y se publicó en el "Boletín Oficial del Consejo General de Colegios Veterinarios de España" en el número correspondiente a agosto y septiembre de 1959. Posteriormente se debió leer en Salamanca y el señor Ferreira me escribió una carta preguntándome dónde había recogido los datos que aportaba y me anunció una próxima visita. Le contesté cumplidamente, pero su visita no se ha efectuado.

Bienvenido sea el ilustre conferenciante y nadie se alegrará más que yo, en que con sus aportaciones podamos saber la historia completa de este zamorano; pero que conste que, por parte de este Cronista Provincial y por primera vez (excepto por el señor Fernández Duro en una nota más bibliográfica que biográfica) se ha hecho de esta y otras figuras históricas zamoranas el recuerdo que pueden ser principio de un estudio más profundo, aunque pocas veces se cite mi nombre.

No por vanidad, que nunca he tenido, sino por pundonor profesional te escribo estas líneas y te pido mil perdones tu buen amigo y capellán y verdadero redescubridor de Reina.— Amando Gómez".

### FARMACIAS DE GUARDIA

Doña Basilia Martín Flórez. Ramos Carrión, 2.  
Don Luis Pinilla Olea. San Torcuato, 21.

## Asamblea Plenaria de la Hermandad Sindical de Zamora

### SE ESTIMA EXCESIVA LA C.F.R.A. DEL ARBITRIO PROVINCIAL

Las actuales zonas regables precisan una industria transformadora de los productos agrícolas

El presupuesto para este año asciende a 320.260 pesetas

En los salones de la Cámara de la Propiedad Urbana y bajo la presidencia del jefe de la entidad, camarada Tomás Gómez Almaraz, celebró Asamblea Plenaria la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Zamora. El jefe de la Hermandad, después de efectuar la presentación de los componentes del nuevo Cabildo designado en las últimas elecciones celebradas, declara abierto el acto, comenzándose a tratar los asuntos reflejados en el orden del día.

De los asuntos tratados destacan por su importancia el presupuesto para el ejercicio de 1961, que se cifra en 320.260 pesetas.

Otro de los asuntos tratados y sin duda el más discutido fue el reseñado en el orden del día con el número 9 y que se refiere al arbitrio sobre la riqueza provincial, en el que tomaron parte activa varios de los asambleístas, siendo tomado acuerdo por unanimidad de no concertar, ya que se estima que la cantidad señalada para el término municipal de Zamora de 496.614,76 pesetas resulta inabordable, si se tiene en cuenta que el importe del arbitrio que fue concertado en el primer año, o sea, en el ejercicio de 1954, fue señalado en 101.001,93 pesetas, observándose cómo desde aquella fecha la subida experimentada alcanza un trescientos por cien.

El señor Presidente, entre otros puntos, expuso uno de gran importancia y que se refiere al cambio que en nuestro término va a experimentarse con motivo de la puesta en riego de dos grandes zonas de terrenos y que como consecuencia traerán acarreados unos problemas, los cuales deben de preverse y poner las posibles soluciones antes de su planteamiento en la época crítica y que consiste en la superproducción o excedente que han de producirse y que en la actualidad no se encuentra preparada esta zona para absorber los productos que en gran escala habrán de producirse. La solución, como ya en otras ocasiones se ha hablado, consiste en crear en nuestro término la necesaria industria que transforme estos fru-

## FIESTA DE LA BANDERITA

Cantidades con que han contribuido los vecindarios de los pueblos de la provincia a la celebración anual de la "Fiesta de la Banderita", a beneficio de la Cruz Roja:

Moreruela de los Infanzones, 100 pesetas; Donado, 30; San Vicente de la Cabeza, 150; Rabano de Aliste, 30; San Justo, 60; Calzadilla de Tera, 100; Carbajales de Alba, 90; Malva, 88,15; Malva (donativo del Ayuntamiento), 50; Fuentesecas, 40; Fuentesecas (donativo del Ayuntamiento), 25; La Hiniesta, 30; Benegiles, 60; Muelas de los Caballeros, 30; Justel, 30; Villafañá, 90; Sobradura de Valdeaznave, 30; Sobradillo de Palomares, 25; Torres del Carrizal, 125; San Pedro de la Nave-Almendra, 60; San Agustín del Pozo, 45; Rofrío de Aliste, 75; Caeza, 75; Rabanales, 25; Santibáñez de Vidriales, 75; Tardemear, 50 y Moraleja del Vino 218.

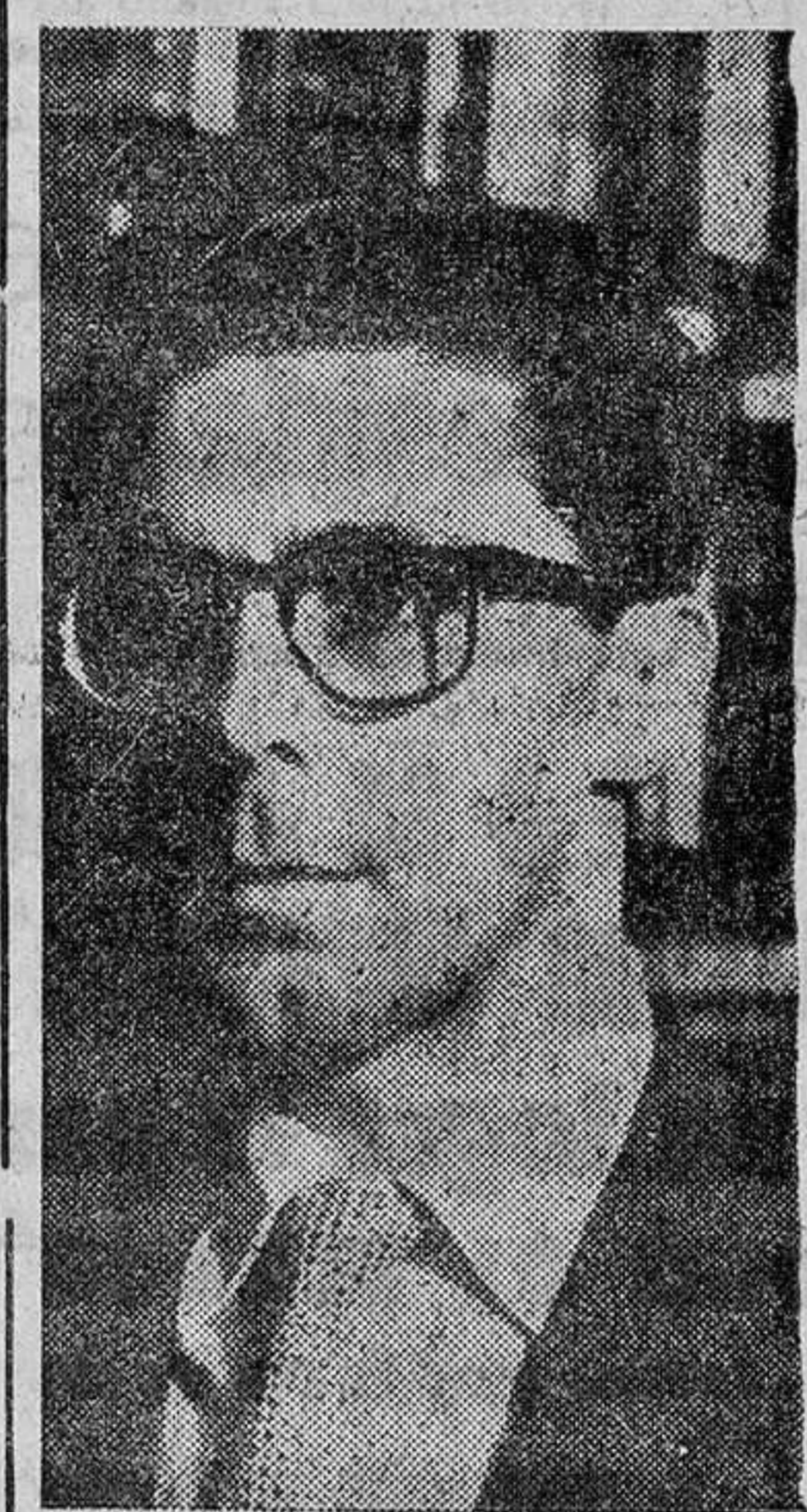
tos, bien por empresas privadas o acometer un complejo industrial en gran escala y en sistema de gigantesca Cooperativa y en la que saldrían beneficiados tanto los productores como la ciudad de Zamora en sí ya que el caso contrario los productos obtenidos en nuestro término se verían precisados a remitirlos a

otras provincias, perdiéndose así una gran riqueza en esa transformación y portes. En el capítulo de ruegos y preguntas fueron presentados algunos puntos por diversos asambleístas y mostrando un entusiasmo unánime por conseguir los fines antes apuntados finalizó el acto.

## El doctor Luis S. Granjel pronunciará la conferencia de mañana sobre el Veterinario Reina

Como hemos anunciado, mañana, miércoles, a las ocho y media de la tarde y en el salón de actos de la Excm. Diputación, pronunciará una conferencia sobre el Veterinario Reina, ilustre zamorano, el catedrático de la Universidad salmantina don Luis S. Granjel.

El doctor Luis S. Granjel, nacido en Segura (Guipúzcoa) en 1920, es catedrático de Historia



de la Medicina en la Universidad salmantina.

Ostenta asimismo la Vicepresidencia de la Sociedad Española de Historia de la Medicina y es miembro del Instituto de Coimbra, del de Río de Janeiro (Brasil), de la Sociedad Cubana y de la Sociedad Internacional de Historia de la Medicina.

El profesor Granjel es actualmente el secretario general de la Universidad de Salamanca y dirige un "Seminario de Historia de la Medicina Española", en el que se viene realizando una activa y sostenida labor de investigación sobre el pasado médico español, de la que dan testimonio un ya crecido número de publicaciones y conferencias como ésta cuyo acto anunciamos.

A la labor profesional y de investigación, el profesor Granjel suma una labor, igualmente prolongada, en el campo de la crítica literaria; fruto de ello son sus libros: "Retrato de Pío Baroja", "Retrato de Unamuno", "Retrato de Azorín", "Panorama de la Generación del '98", "Grego-

rio Marañón. Su vida y su obra". El doctor Granjel ha dictado conferencias y lecciones sobre temas históricos y literarios en varias Universidades y Centros de estudio españoles.

## Delegación Provincial de Juventudes Acontecimiento artístico

El próximo sábado, a las ocho de la tarde, en el salón-teatro de la Jefatura Provincial del Movimiento, a beneficio de la Campaña de Navidad, será puesta en escena la obra "La herida luminosa", por el Cuadro Artístico de la Organización Juvenil Española.

Las invitaciones podrán recogerse en los hogares de la Organización Juvenil (calle Pelayo, 15, de siete a diez) o en las oficinas de la Delegación Provincial (edificio de la Jefatura Provincial), de diez a dos.

## CRATITUD

Los hermanos Ferrero, ante la imposibilidad de corresponder particularmente a cuantas personas les han manifestado su condolencia por el fallecimiento de doña Baltasara Colino (q. e. p. d.), accediendo el pasado día 6, lo hacen por este medio expresando a todos su más profunda gratitud.

## Esta tarde, concierto de Bellas Artes

Hoy, a las ocho de la tarde, como ya anunciamos anteriormente, tendrá lugar en el Teatro Principal el concierto de la Asociación Zamorana de Bellas Artes, a cargo del eminente pianista Francisco Clorleux, ya conocido de nuestro público. El programa que interpretará consta de obras de Bach, Brahms, Liszt, Manuel de Falla, Bela Bartok y del propio intérprete.

## CUPON PRO-CIEGOS

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 291, y con 25 pesetas todos los terminados en 91.

## GUIA LITURGICA

Hoy, martes, día 10. Blanco de cuarta clase. Misa de la Dominica I después de la Epifanía. Gloria, sin Credo. Prefacio de la Epifanía, sin Communicantes propio.

### CULTOS PARA HOY

San Ildefonso. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Lázaro. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde con exposición.

Novenario a San Antonio Abad

San Juan de Puerta Nueva. Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde

San Vicente. — Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,45 de la tarde. A continuación, misa vespertina.

San Torcuato. — Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde, con exposición.

Novena al Niño del Remedio.

Santa María de la Horta. — Misas a las 8 y a las 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis. — Misa a las 8 en San Frontis y en Pinilla Santo Rosario a las 7,30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis

Nuestra Señora de Lourdes. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

Nuestra Señora del Pilar. — Misa a las 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción. — Misas a las 7,30 y 8,30. A las 7,30 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrías de la Virgen y reserva

Santiago del Burgo. — Misa a las diez.

Remedios. — Misa a las 7,45.

Tránsito. — Misa a las ocho.

Dominicas Dueñas de Caballeros. Misa a las ocho.

Corazón de María. — Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30, 10 y 11 colegial. Santo Rosario a las 7,45 de la tarde; misa vespertina a las 8,30

Cristo Rey. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Amor de Dios. — Misa a las 8,45

Magdalena. — Misa a las 8. Santo Rosario a las 8,30 de la tarde.

Salesianos. — Misas a las 7, 7,30, 8,15 y 9.

Marinas. — Misa a las 8. Santo Rosario a las 6,30 de la tarde

## CARNET DE SOCIEDAD

### Petición de mano

Por don Saturnino Pérez Llamas y su esposa doña Ramona Fernández Viña, y para su hijo don Saturnino, juez de Primera Instancia de Alcañices, ha sido pedida a don Atilano López Arlas y doña Teresa Calleja a mano de su encantadora hija Mari Teré, concertándose el enlace para el próximo mes de febrero. Entre los prometidos se cruzaron los regalos de rigor.

Redban los futuros contrayentes, con este motivo, nuestra más cordial felicitación, que hacemos extensiva a sus respectivos padres y familiares.

REJIMOS GALAN  
Santa Clara, 3  
Teléfono 1917  
ZAMORA

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

### COMPRA-VENTA DE FINCAS

VENDO casa, Arapiles, 10 (Barrio Candelaria), cuatro pisos, uno llave en mano Razón, en el mismo, principal, izquierdo. (2.778)

SE VENDEN cuadras, corral. Informes: Castelar, 23. María Medelas. (2.571)

VENDO casa dos plantas, llave en mano. General Aranda, 12 (Candelaria). (60)

SE VENDE en la calle Cortinas de San Miguel, número 4, una casa con seis viviendas. Para tratar: José Rodríguez Peral, calle Benavente, número 5. (58)

FINCAS de regadío en la zona de Toro vendense. Informes: Señor González, Carlos Latorre, 14. Toro. (51)

VENDO treinta hectáreas regadío, agua río, provincia Palencia. Informes: Calle Salamanca, 31. Zamora. (64)

VENDO corral con cuadras. Informes: Rúa Notarios, 6. (Comestibles). (67)

### ENSEÑANZAS

ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 15. Zamora. Teléf. 345. (18)

## EL SANTO DEL DIA

San Julián, mártir



El mismo día en que este santo se casó con Sana Basilia se percibió en su aposento un suavísimo olor procedente de celestial prodigio. Preguntó la esposa qué podía significar, a lo que Julián contestó habiéndole de Dios y proponiéndole guardar continencia, accediendo a ello. Herederos de cuantiosos bienes, dedicábase a obras de misericordia, cuidado de los enfermos, etc., y del apostolado. En una cruel persecución fue quemada la casa de Julián y él cogido preso y paseado por las calles cargado de cadenas. Le encerraron después en lóbrega cárcel, y visitándole algunos caballeros, los costos el mártir. Llevado Julián en presencia del juez, pasaron ante el Tribunal unos gentiles, que conducían un cadáver a la sepultura. El impío juez, en tono de mofa, dijo al santo: "Resucita este muerto", Julián, puesto en oración, le devolvió la vida y el resucitado se declaró cristiano, manifestando que los dioses eran demonios. A tal espectáculo convirtieronse muchos; a todos los cuales sentenció el juez a ser metidos dentro de cubas encendidas; mas como por querer de Dios salieron ilenos, fueron arrojados a las fieras, de las que tampoco recibieron daño. Por último hízoles degollar, consumando Julián con ellos su martirio el año 308, en Antioquia, donde naciera de padres muy cristianos.

## EL TIEMPO en la CIUDAD

### PARTE DEL DIA DE AYER

Presiones: 710'4, 709'9 y 707'9; tendencia: bajando.  
Temperaturas extremas: Máxima de 71 a las 16,30 horas; mínima de 0'4 a las 3,20 horas.  
Humedad: 89 por 100.  
Viento: W, SW, y W-SW; velocidad media: 6,8 kilómetros hora.

LICENCIADO Filosofía, Teología, especializado clásicos, daría clases Latín, Griego, Religión, Filosofía, Francés, Literatura. Cursos primeros marzo. Informes, periódico. (59)

HUESPEDES SE ADMITEN pupilos, sitio céntrico. Informes, periódico. (66)

TRASPASOS TRASPASO Droguería y Perfumería "Tol". Calle de la Puebla, 4. (39)

TRASPASO Barbería. Razón en la misma Carretera la Hiniesta, 29. (34)

TRASPASO bar "Los Laureles", por cambio de industria. Informes, en el mismo. (29)

VENTAS Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente según lo dispuesto por la tasa.

VIDES AMERICANAS. Injertos y barbados. Alfonso Arias, Aranales, 1. Zamora. (2.799)

## Ha desaparecido una joven de su casa hace dos días

Se llama Teresa Jiménez, tiene dieciséis años, es rubia, viste un traje estampado y calza zapatos negros. Desapareció de casa de sus padres hace dos días, sin que se tenga noticia de su paradero. Últimamente se la vio acompañada de otra menor, Pilar Lorente, y de dos muchachos, encontrándose los cuatro en un restaurante de las afueras. Los padres de Teresa han denunciado su desaparición.

## REPRESENTANTES CORREDORES

interesan a comisión, venta de mercancías plaza y pueblos. Escribir al número 31.461 C. P. Vergara, 16. Barcelona.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR Don José Alonso Cañibano

(INDUSTRIAL DE ESTA PLAZA) Que descansó en la Paz del Señor en Zamora el día 7 de enero de 1961 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

— D. E. P. — Sus apenados hijos, Julia, María del Pilar, José-Fidel y María Luisa; hijos políticos, don Melanio Enriquez Moure y don Eduardo Perdigon Domínguez; nietos, José-Ignacio y Juan-Ramón; hermanos, doña Teresa, don Faustino (ausente), doña Juliana, doña Francisca (ausente) y doña Carmen; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

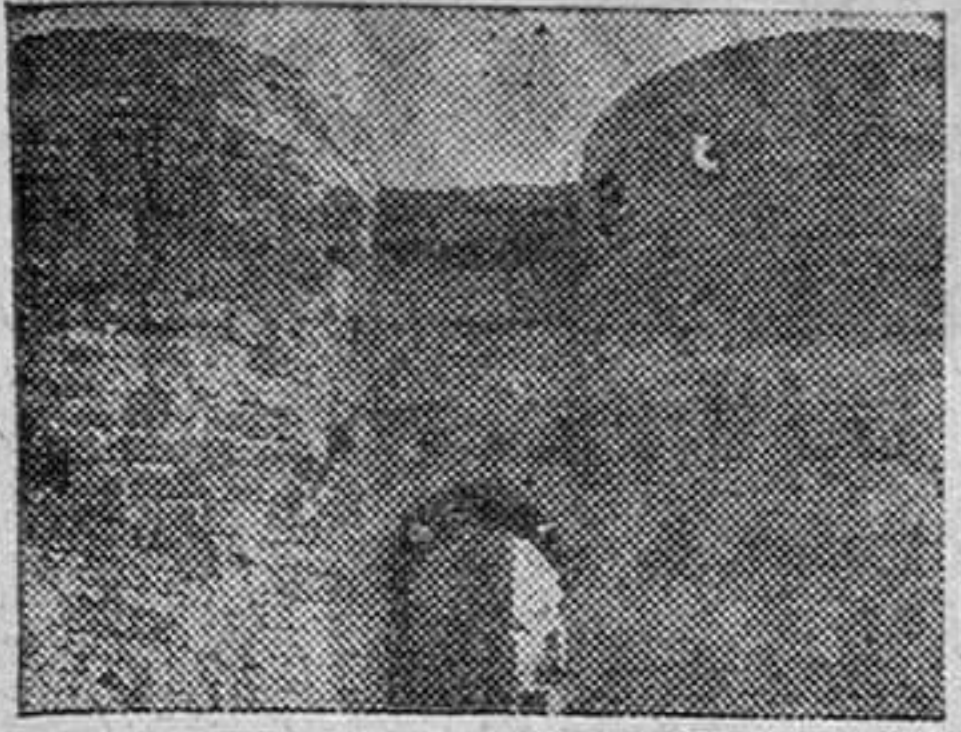
AL TENER el sentimiento de participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por su alma, participándole que el sepelio de su cadáver se efectuó el pasado domingo, día 8, a las cinco de la tarde, el panteón familiar en el Cementerio de San Atilano, habiéndose celebrado ayer, lunes, en la iglesia parroquial de San Vicente Mártir, a las nueve y media de la mañana, el funeral en sufragio de su alma.

CASA DOLORIDA — Santa Clara, número 5, tercero.

Zamora, 10 de enero de 1961

Funeraria "La Soledad"

# ARCO DE DOÑA URRACA



¡Llegó la "cuesta de enero"! ¿Por qué tendrá que ser enero y no otro mes cualquiera el que tan mal se porte con nosotros? El mes de las gratas sorpresas, de mas fiesta y alegría nos da luego la espada, y de qué manera!

Todavía resuenan en nuestros oídos los estampidos de los descorchamientos de botellas; aún están las bocas embardnadas de turrón y ya nos topamos con la triste y pesada realidad de la cuesta de enero.

Que hayamos disfrutado de fiestas, de grandes comilonas, de sorpresas y hasta de una paga extraordinaria no es motivo para que ahora tengamos que sufrir la dicha broma pesada de la segunda y pesada parte del primer mes del año. Aún nos parece que estamos escuchando a nuestro alrededor: "¡Feliz Año Nuevo!" "¡Que este año que comienza nos sea abundante en dinero y en todo!" "¡Que aumenten los sueldos...!" Pero no hay más remedio que vivir una vez más la costosa experiencia de que no hay alegría sin pena, placer sin dolor, abundancia sin crisis y paga extraordinaria sin complicaciones. Para chupar un caramelo sin poder terminarlo y sin gozar de todo su dulzor es preferible no probarlo, ¿no les parece? Es mejor, para muchos, no probar la dicha a tener que soportar después tremendamente la desdicha. Mal lo pasa el que no acostumbrado a comer postre en las comidas se lo ponen un día para volver a quitárselo al siguiente.

Por si fuera poco, esta cuesta de enero no sólo es difícil, sino que trae emparejada una serie de recuerdos que, por tratarse de cosas que se fueron, son penas, porque más entristece el placer pasado que el dolor por venir. Pero, en fin, dejémosnos de divagaciones y hagamos cuentas, que esto es, sobre todo, lo que nos va a traer la "cuesta de enero": muchas cuentas y mucho dolor de cabeza, sobre todo a las amas de casa.

IGNACIO PUCHE

## ESPECTACULOS para HOY

- BARRUECO. — "Viaje al centro de la Tierra" (1).
- RAMOS CARRION. — "El hombre que sabía demasiado" (2).
- PRINCIPAL. — Concierto de la Asociación Zamorana de Bellas Artes, a cargo de François Glorieux.
- VALDERREY. — "¿Quién era esa chica?" (3) y "Ángeles de acero" (1).
- ARIAS GONZALO. — "El gran pescador" (2).

## PROGRAMAS de RADIO

### AQUI, RADIO ZAMORA

- PARA HOY
- 11.00.—Apertura.
  - 11.05.—"Cerevena de millones".
  - 11.35.—"Veinte minutos en blanco".
  - 12.00.—"Miscelánea del día".
  - 12.10.—Interpretaciones de José Guadalupe.
  - 12.30.—"El novio de Vera Goulding". Capítulo 17.
  - 12.45.—Melodías en órgano electrónico.
  - 13.00.—"Títulos de la prensa", ofrecido por el diario IMPERIO.
  - 13.05.—Oyendo a los "Cuatro Vargas".
  - 13.25.—"Rengo". Capítulo 2.
  - 13.40.—"Canjones del mundo".
  - 13.55.—"Ecos de sociedad".
  - 14.15.—"Actualidad madrileña" por Angel Carballo.
  - 14.20.—Música ligera, por Lauren Vera con la orquesta D'Olimo.
  - 14.30.—Tercer diario hablado para España.

# Propuesta a la Organización Sindical para la supresión de los fieltos

## La base del concierto se cifra encerca de tres millones y medio de pesetas anuales

### SESION DEL AYUNTAMIENTO PLENO

El Ayuntamiento Pleno celebró ayer sesión bajo la presidencia del alcalde, señor Pastor Olmedo. Se adoptaron los acuerdos siguientes:

Ratificar el acuerdo de la Comisión Permanente en el sentido de no mostrarse parte en el recurso contencioso promovido por el señor Rodríguez Juan; acatar el fallo del Tribunal en el recurso promovido por el Banco de España, fallo que es favorable a éste; y apelar contra el fallo del Tribunal Provincial Económico en el recurso contencioso promovido por doña Carmen Saeristán.



## "Viaje al centro de la Tierra"

### EN EL CINE BARRUECO

Luce en esta película norteamericana la rica fantasía de que estuvo dotado el célebre novelista francés Julio Verne. Anteriormente su gran capacidad creadora se había puesto de manifiesto en "La vuelta al mundo en ochenta días" y "Veinte mil leguas de viaje submarino", otras dos cintas basadas en relatos del imaginativo escritor a los que la técnica cinematográfica brinda sus últimos adelantos. Son temas que se prestan para el celuloide por su interés científico-aventurero y por la acción constante que de ellos se deriva.

Julio Verne fue un apasionado de la ciencia y hombre de vasta cultura. Para sus narraciones supo rodearse de colaboradores documentados cuyo asesoramiento le sirvió para dar forma a las extraordinarias ideas que brotaban de su fructífera mente. Es harto sabido que algunas de las tomadas en su tiempo como puras disparates son hoy un espléndida realidad. Tales, el submarino y el aeroplano.

En "Viaje al centro de la Tierra" nos lleva por las profundidades tetráneas en compañía de cuatro personajes y un pato, conducidos por la mano directora de Henry Levin. En la exploración de este recorrido por el subsuelo aparecen maravillosas cuevas, galerías fantásticas, lagos y monstruos antediluvianos. Sirvieron al logro de este fin las cavernas de Carlabada, cuya belleza natural supera a lo imaginado, junto con profusión de decorados, maquetas y trucajes de grandes efectos espectaculares.

Como película de aventuras que es, destinada más bien a mentalidades infantiles, caben en ella toda clase de episodios, ingenuos unos y asombrosos otros, pero siempre gratos.

Entre las escenas espectaculares, destaca por su feliz consecuencia la de la tormenta en el mar subterráneo.

Corren con la interpretación de las primeras figuras James Mason, Arlene Dahl, Pat Boone y Peter Ronson, ajustándose cada cual a lo exigido por el papel que le tocó en suerte.

M. R.

# "Diálogo de carmeillas" y "El príncipe encadenado", premios de la "Revista Internacional de Cine"

La "Revista Internacional de Cine" ha concedido por tercera vez sus premios cinematográficos anuales a las películas estrenadas en España en 1960. El jurado, compuesto por el Consejo Español de Redacción de la revista, ha considerado la mejor película española "El príncipe encadenado", de Luis Lucia, y "Diálogo de carmeillas".

La motivación de los premios es la misma que la de los que otorga la O. C. I. C.: se premia a aquellas películas que "por su inspiración y su calidad contribuyen más al progreso espiritual y al desarrollo de los valores humanos".

El actor y cantante dicen que

# Los Reyes, en la Casa de Zamora en Salamanca

## Entregaron juguetes a tres niñas enfermas y el aguinaldo a los enfermos zamoranos del Sanatorio de los Montalvos y Hospital

A las cinco y media de la tarde del día 5, los niños zamoranos se congregaron en la Casa de Zamora, respondiendo unánimemente al mensaje retransmitido por la Directiva para expresar a Sus Majestades cariño y afecto al saber que venían desde la amada patria chica: Zamora.

Grande fue la ilusión al entrar en el domicilio social Melchor, Gaspar y Baltasar, acompañados de sus pajes. Los niños, puestos en pie, tributaron un cariñoso homenaje, y seguidamente, el presidente, señor Ferreira, les dio las gracias a Sus Majestades, pidiendo a los niños un viva muy fuerte para Zamora y provincia, en donde todos tenemos los recuerdos más queridos. Dijo también que la Casa de Zamora en estos días no olvidaba a cuantos zamoranos había en hospitales y sanatorios, alejados de sus hogares, y por ello los Reyes les llevarían a tres niñas enfermas ropitas y juguetes, y a las personas mayores, el aguinaldo, con expresión de ese amor y hermandad que en cualquier lugar existe entre los zamoranos.

A continuación, el Ilustre zamorano Rvdo. P. Patricio Gutiérrez, superior de los Jesuitas, con frases bellas dio la bienvenida a los Reyes, indicando a los niños que venían desde Zamora, cargados de juguetes y de cariño para los niños de la Casa de Zamora, pidiéndoles a todos llevasen siempre en el corazón al Niño Jesús y a la Virgen del Tránsito. Patrona de la Casa de Zamora, la que muy pronto será entronizada en una iglesia de Salamanca, "para tenerla siempre con nosotros".

Seguidamente, los Reyes fueron reconociendo de mano de los niños las cartas, conversando con ellos, dentro de la natural emoción. La despedida fue calurosa y dentro de un ambiente cristiano y familiar.

A las ocho de la tarde, una comisión de la Junta Directiva, integrada por los señores don José Díez, don Vicente Luengo, don Antonio Moyano y don Eleuterio Ferreira, se trasladó al Hospital Provincial, visitando y entregando el aguinaldo a los enfermos don Antonio Perzuela García, de Corrales; don Pablo Martín Tejero, de Fuentesalco; y a la señorita María Puente Martín, de Fuentesalco. La alegría de esta señorita fue inmensa ante visita tan inesperada.

Más tarde visitaron a las tres niñas enfermas, Esperancita Bravo, de dos años, de Andavías, y las hermanitas Dominica y María del Pilar Martín Triguero, de cuatro y dos años, respectivamente, de Valleda de la Guareña. Interesándose por ellas, hasta la llegada de los Reyes, que les entregaron ropitas y juguetes de la Casa de Zamora y otros obsequios del Hospital.

**Cine**  
ARIAS GONZALO

HOY: A las 4.30, 7.45 y 11. Exito creciente de la superproducción americana.

**EL GRAN PESCADOR**  
Howard Keel, Susan Kohner y John Saxon

La película más espectacular de todos los tiempos. La vida de San Pedro llevada a la pantalla con singular acierto.

Por el largo metraje de la película se ruega puntualidad.

# Bing Crosby todavía no ha pensado en retirarse

## Si tuviera que volver a empezar haría exactamente lo mismo: cantar

### A punto de cumplir sesenta años, ha sido nuevamente padre y abuelo

### J. RODRIGUEZ ALFARO

Bing Crosby, pese a que ya anda muy cerca de los sesenta años, se encuentra joven. Además, hace muy poco ha sido nuevamente padre y abuelo casi al mismo tiempo. El hecho no deja de ser significativo.

Usted no sabe lo que cuentan los americanos de mí? Dicen que cuando llega el momento de pagar los impuestos telefoneo a mi administrador y le pregunto: "¿Cuántas son las pérdidas?".

Bing Crosby, aparte de los ingresos que percibe por los derechos de sus discos, posee un equipo profesional de base-ball, como quien tiene una compañía de teatro, una cadena de emisoras de televisión y una serie de almacenes donde se venden prendas confeccionadas.

### RETORNO

—Después de este prolongado retiro del cine, ¿piensa volver? —Todavía no lo sé. Me encuen-

es inmensamente rico. Ha hecho, por lo visto, una fabulosa fortuna con sus películas y, sobre todo, con los discos.

—¿Y si usted tuviera que empezar de nuevo? —Volvería a hacer exactamente lo mismo: cantar. Me ha tocado vivir una vida maravillosa y me agradaría mucho repetirla.

—¿Podrá prolongar su carrera de actor sin cantar? —A mi edad esto resultaría ya más difícil. Mantener una intriga amorosa en torno a mí tendría unas evidentes dificultades.

—Durante un programa de televisión ha dicho que no esperará para retirarse a la edad de Winston

Churchill, ni siquiera a la de Betty Hutton.

—¿Se siente usted satisfecho de sus éxitos? —Hay momentos en que llevo a preguntarme si será bonita mi voz y mi renombre estará justificado.

Un crítico ha dicho que Bing Crosby canta como cualquiera de nosotros cree cantar mientras se afeita en el cuarto de baño.

—¿Podría decirme cómo vive un idolo retirado? —Yo todavía no he llegado a encerrarme en una habitación con los recortes de prensa y las fotografías para volver a vivir mi pasado glorioso. Tenga en cuenta que me he de poner diariamente al frente de una serie de negocios. Cuando me queda tiempo, pescó o cazo, y si me, me dedico a la lectura.

SUS MEMORIAS

—¿Usted escribe? —Según a lo que se llame escribir.

—¿No ha pensado, entonces, en preparar sus Memorias? —Para comenzar tendría que encontrar algún motivo. Es decir, que no quisiera que quedaran reducidas a una relación de hechos y anécdotas intrascendentes.

Bing Crosby, como ya saben, se casó hace cuatro años con Katy Grant, que todavía no ha cumplido treinta años. Es decir, que la dobla en edad.

—¿Su segunda mujer le ha hecho cambiar? —Creo que ahora soy menos bahemio. Por de pronto, ya no me gusta salir tanto de casa.

Aunque posiblemente lo que más le haya hecho cambiar sean los años. Porque pese a su juvenil prestancia, son ya sesenta los años que tiene.

Una monja golpea y pone en fuga a un ladrón

Rosemont (Pensilvania).—Una monja ha sorprendido a un ladrón en un dormitorio del Colegio Rosemont, a quien después de golpearle con una linterna obligó a darse a la fuga.

La monja en cuestión, madre Mary Eldridge, encontró al ladrón, que llevaba tapada la cara con una máscara, cuando realizaba una inspección en las habitaciones vacías del Colegio, para hacer los preparativos para la reapertura de curso, después de las vacaciones con motivo de las Navidades. La Madre golpeó al intruso, quien se arrojó al jardín por una ventana, rompiendo los cristales.

La Policía ha revelado que el ladrón no tuvo tiempo de apoderarse de nada. Efe.



BING CROSBY CON SU MUJER Y SU ULTIMA HIJA

# NOTICARIO CINEMATOGRAFICO

## Diana Dors

Diana Dors había intentado una acción judicial por difamación y ruptura de contrato, acusada por la firma R. K. O. de intemperancia, exceso de frivolidad y exhibicionismo.

Pues bien; la actriz británica reclamó la de un millón doscientos setenta y cinco mil dólares por perjuicios e intereses. Pero a consecuencia de su compromiso con la firma productora, no recibirá más que doce millones de pesetas.

La cosa, pese a que la "estrella" no ha conseguido todo lo que se proponía, no está mal del todo. A cualquier persona sencilla y a otras muchas que no lo son tanto, una cantidad así les da para vivir espléndidamente toda una vida colmada de dispendios y generosidades.

No olvide que la correspondencia para Madrid y Barcelona que lleva el número de su distrito postal a continuación del nombre de la ciudad de destino, alcanza una mayor rapidez en el reparto.

**Cine Barrueco**  
HOY: 5.15, 8 y 11 (Para todos los públicos) La más fantástica e impresionante de todas las aventuras imaginadas por JULIO VERNE.

**Viaje al centro de la Tierra**  
Pat Boone - James Mason Arlene Dahl - Diane Baker

SI LE INTERESA LA POLITICA LEA

**"FOTOS"**  
TODOS LOS SABADOS SE PONE A LA VENTA La mejor revista de España

**TEATRO**  
RAMOS CARRION  
HOY: A LAS 5.30, 8 y 11 (GRAN EXITO) de la obra maestra del suspense

**El hombre que sabía demasiado**  
(Tolerancia menor) Vista Vista y Technicolor con James Stewart y Doris Day ¡Un film de acción y máxima intriga que no admite comparaciones!

**Cinema Valderrey**  
HOY: Continúa desde las cinco (DOS ULTIMOS DIAS) del magnifico programa doble (PARA MAYORES)

**¿Quién era esa chica?**  
Tony Curtis - Dean Martin

**Angeles de acero**  
CinemaScope - RAY MILLAND

**Cine**  
ARIAS GONZALO

HOY: A las 4.30, 7.45 y 11. Exito creciente de la superproducción americana.

**EL GRAN PESCADOR**  
Howard Keel, Susan Kohner y John Saxon

La película más espectacular de todos los tiempos. La vida de San Pedro llevada a la pantalla con singular acierto.

Por el largo metraje de la película se ruega puntualidad.

Cientos de manifestantes intentan atacar en Mons una central de teléfonos. Fueron dispersados por la Policía disparando al aire y lanzando gases lacrimógenos

Bruselas, 9.—La Policía ha tenido que disparar al aire y lanzar bombas de gases lacrimógenos para dispersar a cientos de manifestantes que intentaban atacar en Mons una central de teléfonos.

Todos los edificios públicos de aquella ciudad se encuentran custodiados por la Policía y, en muchos de ellos, han sido colocados avisos por el Ejército. En ellos se dice: "Prohibida la entrada. Ocupación militar. Dispararemos."

Restos de objetos de hierro de hace cuatro mil años

El Cairo, 9.—Un grupo de excavadores ha descubierto restos de objetos de hierro en una fortaleza faraónica del norte del Sudán, que datan de hace cuatro mil años, unos ochocientos años antes de lo que, según se cree, el hombre descubrió el hierro.—Efe.

¡Qué Dios le oiga!

La lucha mundial en esta década -dice Macmillan- sólo será económica

Londres, 9.—El jefe del Gobierno británico, Harold Macmillan, en una entrevista con el "Daily Mail", cuyo texto ha sido publicado hoy, dice que la lucha entre Oriente y Occidente no culminará en una guerra abierta.

Un misterioso general en Laos

Nueva York, 9.—El "New York Times" informa hoy que un misterioso general norteamericano, nacido en Alemania y apodado el "Prusiano", el cual viste de paisano y cuya existencia ha sido desmentida por el Ejército de los Estados Unidos y el Departamento de Defensa, está adiestrando a las fuerzas del Gobierno laosiano en su lucha contra las tropas procomunistas del Pathet Lao.—Efe.

LOS QUEHACERES DE NIKITA

Por ALEJANDRO BOTZARIS

A primera vista, la noticia sobre el aplazamiento de una sesión plenaria del Comité Central del Partido Comunista de la URSS parece de poca importancia, y la prensa mundial no le ha concedido ni mucho espacio, ni muchos comentarios. Sin embargo, el asunto es importante, porque permite diagnosticar dificultades interiores para Nikita Krushev y sus compañeros; la cosa se vuelve más seria, aun cuando se recuerdan los antecedentes y el contexto político de la decisión.

Los antecedentes giran alrededor del conflicto chino-soviético y de la declaración común de los ochenta y un partidos comunistas, reunidos en Moscú durante veintidós días para deliberar sobre este pleito. El comunicado no habla del pleito, lo que significa que no ha resuelto nada, sino que se considera como un armisticio entre Moscú y Pekín. Ahora, el Comité Central tiene que reunirse, y en esta reunión Nikita Krushev tiene que rendir las cuentas, es decir, informar a sus colegas del precio con el que ha pagado el armisticio con Mao Tse Tung. Se trata, sencillamente, de la entrega de armas atómicas y nucleares a China comunista. Es una píldora muy amarga para el Partido Comunista soviético y para el Gobierno de la URSS.

Para hacer aceptar su política, Krushev necesita ganar tiempo. Tiene que realizar una maniobra política que desvíe la atención de la opinión pública del problema chino-soviético sobre un problema de menor importancia... Y para ganar tiempo ha aplazado la reunión hasta mitad de enero.

Entretanto, ha dado ya los primeros pasos. Aparecen en la prensa soviética violentos ataques contra el ministro de Agricultura, Matskevich, acusándole de incapacidad y de falta de vigilancia en lo referente al cumplimiento del plan agrícola. En efecto, el año agrícola ha sido una verdadera catástrofe para toda la Unión Soviética, ya que la cosecha (principalmente la de cereales, es decir, la más importante) no ha alcanzado ni a la mitad de una cosecha normal. Lo que es una catástrofe para el pueblo soviético, es una verdadera bendición para Krushev, porque le proporciona la posibilidad de entregar a la opinión pública una víctima propiciatoria en la persona de su Ministro de Agricultura. Naturalmente, para las grandes masas el problema del pan es más importante que el laberinto de las complicaciones políticas chino-soviéticas. Enjuicando la luz de la propaganda sobre el problema agrícola, Krushev deja en la sombra el hecho de que ha sacrificado la hegemonía militar soviética frente a las exigencias chinas.

En toda la maniobra hay solamente una incógnita: los militares. La táctica de Nikita puede enganar a las grandes masas, pero es difícil que influya sobre los altos jefes militares soviéticos y sobre los dirigentes políticos del Comité Central. Así que, pese a su habilidad táctica, Krushev puede chocar, con una sorpresa en la reunión del Comité Central, es decir, en último término, ante una revolución de palacio.

Por mucho que logre aplazar la reunión del Comité Central, un mes es poco tiempo para hacer olvidar a los señores del Kremlin que la Unión Soviética ya no es la potencia dominante en el bloque comunista y que Moscú ya no es la única capital del comunismo mundial.

sabotaje. En la línea que une las ciudades de Namur y Ramilly, los raffles fueron levantados en diversos puntos, provocándose el descarrilamiento de un convoy. Afortunadamente no se produjeron heridos.

SESION EXTRAORDINARIA DEL GOBIERNO BELGA

Bruselas, 9.—El Gobierno belga en una reunión extraordinaria celebrada esta noche, ha decidido traer más tropas de Alemania—de las pertenecientes a las fuerzas de la OTAN—para enfrentarse definitivamente con la situación huelguística.

Contingentes de Infantería habían sido llamados ya anteriormente para prestar servicio de vigilancia en las líneas ferroviarias, edificios públicos y puntos estratégicos clave.

El Consejo de Ministros ha decidido también que los maestros huelguistas serán suspendidos de empleo y arresto si mantienen su actitud.—Efe.

EL DEFICIT DEL TESORO BELGA SE INCREMENTA

Bruselas, 9.—El ministro belga de Hacienda, Jean Van Houtte, ha de-

cho a los periodistas que el déficit del Tesoro belga "se está incrementando peligrosamente, camino de exceder las posibilidades de un financiamiento regular".

El déficit correspondiente al 31 de diciembre último era de 27.691 millones de francos belgas, según aseguró Van Houtte.—Efe.

Clausura del II Curso de Esquí de la Organización Juvenil

El pasado domingo fue clausurado en el Albergue "José Antonio Eola", en las inmediaciones del Lago de Sanabria, el segundo curso de esquí de la Organización Juvenil, acto que presidió el inspector provincial del Movimiento, camarada Manuel Chamorro, asistiendo también el alcalde mayor de Galende, don Luis Paramio, y el Jefe Local de San Martín de Castañeda.

Con la breve y concisa lección política que el camarada Chamorro dirigió a los asistentes, se cerró un eficaz curso intensivo, que pese a la brevedad de su duración, ha permitido completar

Deportes

Apuestas Mutuas Deportivas

Cinco máximos acertantes de catorce resultados. Cobrarán 971.985,60 pesetas cada uno

Madrid, 9.—Resultado provisional del sorteo de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la XVI Jornada de Liga, del día 8 de enero de 1961. Apuestas: 5.890.822.

Recaudación: 17.672.466 pesetas. Cincuenta y cinco por ciento de premios: 9.719.856,30 pesetas. Reparto de premios: 4.859.928,15 pesetas a repartir entre cinco má-

ximos acertantes de catorce resultados, a 971.985,60 pesetas cada uno.

4.859.928,15 pesetas a repartir entre doscientos noventa y un más aproximados de trece aciertos, a 18.700,70 pesetas cada uno. LOS NUEVOS CINCO "CASI" MILLONARIOS

Cinco apostantes más han ingresado en la especial categoría de millonarios por el acierto de sus pronósticos. Son: Francisco García Pascual, de veinticuatro años de edad, soltero, de profesión conductor. Es natural de Villuelas (Guadalejara), pero vive en Madrid desde hace seis meses y desde entonces juega un boleto de seis columnas todas las semanas. Es aficionado al fútbol y partidario del Atlético de Bilbao, pero como vivía en el pueblo no podía ir a los partidos. Desde que está en Madrid va todos los domingos. Hizo la apuesta conforme a su lógica particular.

Domingo Saldaña Barahona, que vive en Saldaña, 10, Salamanca. Es militar retirado y no le gusta el fútbol ni va a los partidos. Juega dos boletos todas las semanas. El pronóstico lo hizo con un dado.

Jesús Hermosilla González, que vive en calle Juan 3, Burgos. Es Brigada de Artillería y juega dos o tres boletos cada semana.

Manuel Hernández García, que vive en la calle Perálito, en la Orotava (Tenerife).

Y José Velasco Lozano, con domicilio en Felipe Heiber 27, en el barrio de Mislata (Valencia), obrero de una fábrica de lana.

Estos son los nuevos millonarios de las quinielas, pues cobrarán noventa y siete mil y doscientos cincuenta y cinco pesetas, que es casi el millón.

En dos jornadas, las quinielas han dado ocho millonarios, puesto que en la jornada anterior fueron tres los máximos acertantes, que van a cobrar millón y medio cada uno.

El año 1961 ha empezado con premios gordos.—Añil.

LA QUINIELA DEL Dinero

Table with 2 columns: Location and Points. Includes Valencia-Español, Sevilla-Elche, Granada-R. Sociedad, etc.

Campeonato Provincial de Educación y Descanso

Después del parentés obligado con motivo de las fiestas navideñas, se ha reanudado la marcha del Campeonato Provincial de la Obra con dos encuentros celebrados el pasado día 6 y otros dos el domingo, que nos han deparado la sorpresa de la primera derrota del líder, la A. D. Olivares, sufrida frente a la A. D. Pinilla.

Después de este encuentro, sigue destacada la primera en la cabecera de la clasificación, pero se ha demostrado que no es imbatible, sobre todo cuando se le juega con el entusiasmo y rapidez con que hoy lo han hecho los muchachos del barrio de Pinilla, que van cada día a más y hoy constituyen un equipo muy en juego y que dará todavía mucha guerra en lo que resta de campeonato.

Los otros resultados, todos normales, que sirven para fijando posiciones ante la clasificación de acuerdo con la clase y momento de juego de cada agrupación. También el Olivares derrotó el día de Reyes a la Unión, y la Renta aplastó materialmente a la Cultural, condenada a ser farolillo rojo de una forma permanente. En la mañana del domingo, la A. D. Ultrera derrotó claramente al Zamora Industrial.

ULTREYA, 3; ZAMORA INDUSTRIAL, 1. Partido de nota superioridad por parte del vencedor, que ante un Zamora Industrial incompleto impuso su juego a lo largo del partido, y si la victoria no fue mayor hay que achacarlo al gran entusiasmo que pusieron los muchachos de San Jerónimo, bien dirigidos desde atrás por De la Fuente.

PINILLA, 1; OLIVARES, 0. Partido muy movido y muy bien jugado por ambos equipos, que hubiera merecido unas tablas, pero que Moro, en una

ASI VAN LOS EQUIPOS

PRIMERA DIVISION

Valencia, 3; Español, 0. Sevilla, 2; Elche, 0. Granada, 2; R. Sociedad, 0. R. Madrid, 3; At. Madrid, 1. Zaragoza, 5; R. Santander, 3. Mallorca, 1; Betis, 0. Oviedo, 2; Valladolid, 0. Barcelona, 2; At. Bilbao, 2.

Table with 11 columns: J, G, E, P, F, C, P. Lists teams like Real Madrid, Atlético de Madrid, Barcelona, etc.

CON HOJAS Palmera Ras, ras, ¡y ya está!

SEGUNDA DIVISION

Grupo primero: Sabadell, 0; Salamanca, 0. Coruña, 0; Basconia, 1. Celta, 4; Osasuna, 1. Sestao, 2; Leonesa, 1. S. Sebastián, 1; Pontevedra, 0. Baracaldo, 0; Orense, 1. Indauchu, 2; Tarrasa, 0. Condal, 5; Real Gijón, 0.

Table with 11 columns: J, G, E, P, F, C, P. Lists teams like Celta, Osasuna, Coruña, etc.

Grupo segundo: Las Palmas, 1; Cádiz, 0. Murcia, 0; Tenerife, 0. Rayo Vallecano, 0; Córdoba, 1. Extremadura, 2; Plus Ultra, 1. San Fernando, 1; Levante, 0. Ceuta, 6; Castellón, 0. Hércules, 5; Jaén, 1. Mestalla, 4; Málaga, 0.

Table with 11 columns: J, G, E, P, F, C, P. Lists teams like Atlético de Ceuta, Tenerife, Hércules, etc.

Lambretta 150 li 4 velocidades

TERCERA DIVISION

Europa, 3; Arandina, 0. Palencia, 7; San Pedro, 0. Júpiter, 2; Cacereno, 3. Burgos, 2; Juventud, 3. Palencia, 4; Béjar, 1. Ponferradina, 5; C. Rodrigo, 0. Huilera - Astorga, aplazado. Salamanca, 2; Zamora, 1.

Table with 11 columns: J, G, E, P, F, C, P. Lists teams like Burgos, Palencia, Gacernero, etc.

# Deportes

## El Atlético hizo un buen partido en Salamanca, donde perdió por la mínima ante el Salmantino (2-1)

Ya en la jornada anterior, señores, el Atlético Zamora, con el valioso empate conseguido en Aranda, había demostrado su mejor puesta a punto y su capacidad para alejarse de la baja zona. El domingo, en Salamanca, confirmó su recuperación el equipo rojiblanco, y a punto estuvo de repetir el brillante resultado de ocho días antes, ahora nada menos que frente al Salmantino, un equipo muy superior a la Gimnástica Arandina. Viendo el domingo al Atlético, hay por qué esperar con cierta confianza las jornadas que están por venir, en muchas de las cuales es muy posible que el primer club local nos ofrezca brillantes y hasta sorprendentes resultados, porque el Atlético, afortunadamente, se ha recuperado mu-

alertas en el centro del campo, y cerca de ellos, en plan de enlaces, Nano y Quinto. Más retrasados, en apoyo de los defensas, operaban los medios Cela y Marañón, formidables ambos en su labor destructora. Los defensas se empleaban igualmente con acierto, y en la puerta, ya queda dicho, Herminio, cada día más feliz, se portaba como un "jabato".

Había, además, más rapidez y más "garra" por parte del equipo zamorano; quizá no operasen los rojiblanco con la técnica que lo hacía el equipo local, pero esta única ventaja de los salmantinos la superaban los forasteros con una mayor decisión en todo lo demás. Y de no haber estado el terreno de juego embarrado, bien puede decirse que el Atlético hubiera conseguido, cuando menos, el empate, porque ocasiones tuvo para el logro de varios goles; pero éstos no llegaron porque las pésimas condiciones del campo no permitían el disparo con la debida precisión.

También es cierto que los delanteros salmantinos tuvieron varias oportunidades para marcar, malogradas igualmente por el piso; pero como el Atlético mostraba mucha más velocidad y también un mayor ardor en sus acciones, es de suponer que hubiera llevado las de ganar de haber jugado sobre un terreno seco.

El estado del campo hizo que los jugadores de uno y otro ban-

do tuvieran que emplearse al máximo, sometiéndose así a un esfuerzo gigantesco. Incluso en la segunda parte el Salmantino y el Atlético continuaron su labor agotadora, porque el partido no estaba resuelto y uno y otro bando buscaban la victoria, de manera especial cuando el Atlético marcó el gol del empate a uno, a los diez minutos del segundo tiempo. A raíz de entonces hubo unos minutos de más emoción que de buen juego, porque buen juego, hay que decirlo, no abundó, debido, naturalmente, a las condiciones del terreno.

### LOS GOLES

1-0.—A la salida de un córner, Lorenzo, de buen remate de cabeza, consigue el primer tanto de la tarde, a los doce minutos.

1-1.—Buen centro de Quinto, y Nano, de remate rápido y raso, establece el empate, a los doce minutos del segundo tiempo.

2-1.—Presión sobre la puerta zamorana, y Lorenzo, de tiro sobre la escuadra, marca, a los veintitrés minutos.

A las órdenes del colegiado burgalés señor Salas, que hizo un buen arbitraje, los equipos formaron así:

Salmantino: Enrique; Víctor, Sijva, Fernando; Guerrero, Santiago; Juanjo, Chuchi, Lorenzo, Evaristo y Nino.

Atlético: Herminio; Fasi, Casasola, Alvarez; Cela, Marañón; Tino, Quinto, Félix, Nano y Jesús.

SUPLENTE



Herminio, cada jornada más en forma, el domingo hizo de nuevo un gran partido en Salamanca.

## El Valladolid perdió en Oviedo ante el titular (2-0)

Oviedo, 8.—Oviedo, 2; Valladolid, 0.

Alineaciones:  
Oviedo: Carlos Gomes; Merigil, Alarcón, Paquito; Iguarán, Alvarez; Hermes González, Calleja, Luis, Sánchez Lage y Amarilla.

Valladolid: Zumalabe; Matito, Lemnes I, Lemnes II; García, García Verdugo; Ramírez, Aramendi, Morollón, Enderíz y Miró.

Buena entrada. Campo en infames condiciones. Arbitraje discreto del colegiado señor Castañeira.

Pese a que desde el comienzo el Oviedo impuso su dominio, a los doce minutos del partido el Valladolid había forzado dos saques de esquina sin consecuencias sobre la puerta de la defensa de Carlos Gomes. El Oviedo, en rápidos contraataques llevados por el centro, obliga a intervenir con frecuencia a los defensas vallisoletanos, que se mostraban muy débiles y que hubieron de ser reforzados por García y Miró primeramente y más tarde por el otro extremo, Ramírez, con lo que prácticamente el Valladolid quedaba sólo con tres delanteros en posición retrasada. A los veintitrés minutos, después de un córner tirado por el Oviedo sobre el marco castellano, se produjo una espléndida jugada, iniciada por Paquito, quien avanzó desde su defensa, cedió el balón a Luis y el pase de éste, preciso y medido, lo remató formidablemente Sánchez Lage con la pierna izquierda, batiendo de modo irremisible al guardameta vallisoletano. Hasta el final prosiguió el dominio del Oviedo y el único tangible fueron dos córners, uno por cada bando, tirados en esos minutos últimos.

A poco de comenzar el segundo tiempo, en un mal paso sobre el barrizal, Sánchez Lage resultó lesionado en la pierna izquierda, teniendo que ser retirado a la banda, donde se le asistió, para que reapareciera dos minutos después, colocándose en el extremo derecho y pasando Hermes González a ocupar el lugar del argentino.

El cansancio producido por el fangal en los jugadores asturianos se acusó notablemente y el Valladolid pasó de dominado a dominador, realizando varias incursiones muy peligrosas, llevadas por sus alas, en las que Carlos Gomes hubo de emplearse a fondo para detener sendos disparos de Morollón, Enderíz y Aramendi; a los pies de este último hubo de tirarse dos veces, en un auténtico alarde de valentía. El partido, por las condiciones ya indicadas del campo, degenera en una serie de empujones, resbalones y fallos, ya que es totalmente imposible controlar la pelota, y cuando ya la gente desfilaba, faltando sólo tres minutos para la terminación, Amarilla recoge la pelota a un saque de banda y, con la izquierda, agarra un disparo imponente, cruzadísimo, desde muy fuera del área, que sorprende totalmente descolocado a Zumalabe. Es el segundo tanto a favor del Oviedo y último del partido.

Destacaron en el bando ovicense, sobre todos, Merigil, y en orden de méritos Iguarán y Alvarez, y después Amarilla y Luis. En el Valladolid, muy bien su guardameta; muy floja, en cambio, la defensa, y muy batalladores los medios volantes. La delantera, rápida y odiosa, pero poco efectiva.

# Así está la I División

## El Madrid venció al Atlético como quiso Marcó el primer gol a los tres minutos de juego

Madrid, 8.—Madrid, 3; Atlético de Madrid, 1.

Alineaciones:  
Atlético de Madrid: Madinabeytia, Rivilla, Grifa, Rodríguez, Ramiro, Callejo, Polo, Agelardo, Jones, Peiro y Collar.  
Real Madrid: Vicente, Marquitos, Santamaría, Casado, Vidal, Pachín, Canario Del Sol, D. Stefano, Puskas y Gento.



VIDAL

González Echeverría resolvió la papeleta con más voluntad que acierto.

El dominio territorial madridista tuvo fruto a los tres minutos de juego en una falta de Polo y Rivilla a Del Sol, que lanzó Puskas en tiro directo y desde fuera del área, batiendo a Madinabeytia. A los veintinueve minutos, Jones recoge un despeje largo de su defensa y en jugada tropicada consigue mantener el balón hasta que sus compañeros de atrás llegan a su altura, entre ellos Griffa, quien en posición de delantero centro empalma un pase de su extremo derecho y consigue el gol del empate a un tanto.

El segundo tiempo se juega con luz artificial, aunque con la más encarnizada oposición atlética pese a jugar con Rodríguez lesionado y como figura decorativa en el extremo derecho. A los veintidós minutos, un centro de Canario lo impulsa Del Sol con la cabeza hacia el marco atlético y Madinabeytia, al intentar despejar, ayuda a entrar el balón. A los veintinueve minutos, Puskas consigue el tercero.

## El Atlético de Bilbao empató en Barcelona El público mostró su desagrado contra el presidente Miró-sans

Barcelona, 8.—Barcelona, 2; Atlético de Bilbao, 2.

Alineaciones:  
Atlético de Bilbao: Carmelo; Renieria, Eura, Canito; Mauri, Maguregui; Areta Aguirre, Arrieta, Merodio y Arrieché.  
Barcelona: Ramallets; Olivella, Garay, Gracia; Vergés Segarra, Tejada, Kossas, Evaristo, Kubala y Villaverde.

El Barcelona es recibido con una sonora pifa al salir al campo. Comienza jugando bien y dominando a un Atlético que cubre su marco con el retraso de Maguregui. A los diez minutos el árbitro castiga al Barcelona por obstrucción de Gracia a Arrieta, con libre indirecto. Saca la falta Arrieché y Aguirre consigue por alto el primer gol bilbaíno. A los veintinueve minutos, centra Gracia, despeja en corto la defensa bilbaína y Evaristo, bombardeando el balón, consigue el gol del empate primero. A los treinta y tres minutos, en fallo de la defensa azulgrana, por entretenerse con la pelota en vez de despejar, Aguirre marca el segundo gol vasco.

En la segunda parte, continúa el partido con las mismas características de juego. El público muestra clamorosamente su desagrado por el juego del Barcelona agitando pañuelos y con gritos de "Miró Sans, fuera".

A los veinticinco minutos, está a punto de marcar el Barcelona en un lío de la defensa bilbaína, que al ser solucionada por Carmelo, éste recibe un golpe contra el poste al desviar el balón a córner y es atendido. A los veintiocho minutos, Garay remata fuerte y a media altura desde el centro del campo, el balón se le escapa a Carmelo y Tejada logra el empate definitivo.

## EL SEVILLA SE IMPUSO AL ELCHE POR 2-0 Fueron lesionados Quirant, Antoniet y Mut

Sevilla, 8.—Sevilla, 2; Elche, 0.

Alineaciones:  
Sevilla: Mut (Manolín); Juan Manuel, Campanal, Veleiro; Ruiz Sosa, Achucarro, Dieguez, Rivera, Antoniet, Pereda y Szalay.  
Elche: García, Gomez, Akantariella, Quirant, González, Rodri; Mezquita, Re, Iborra, Romero y Pahuet.



PEREDA

Arbitro Ortiz de Mendivil, que estuvo bien.

Apenas se inicia el juego Ruiz Sosa cede a Szalay y éste desde fuera del área lanza un tiro a media altura que es el primer tanto. Después de varios minutos de dominio llicitano, Quirant hace falta a Pereda cuando éste se disponía a chutar, ordenando el árbitro penalty, que ejecutado por Diez, es el segundo tanto sevillista.

En el segundo tiempo el Elche se lanza al ataque sin consecuencias.

El jugador llicitano Quirant, que se retiró al final del primer tiempo lesionado sin volver a reaparecer, sufre rotura de ligamentos; Antoniet, probable fisura de peroné, y el guardameta Mut, una lesión en el axilar.

Sólo por un gol vence el Mallorca al Betis Juego abierto y mucho entusiasmo

Palma de Mallorca, 8.—Mallorca, 1; Betis, 0.

Alineaciones:  
Mallorca: Zamora; Arqué, Eolo, Guillamón, Forteza, Claris; Mir, Haro, Loren, Ruiz y Ovidio.  
Betis: Pepin; Azqueta, Kuzman, Areta; Bosch, Juli; Llorens, Pallrés, Rojas, Gargallo y Martín Esperanza.

Arbitro el señor Caballera, que estuvo imparcial, con errores.

El encuentro ha sido de los que gustan de veras al público, por el entusiasmo puesto por los veintidós jugadores y por su planteamiento de juego abierto.

El Betis y el Mallorca han jugado desplegados de poder a poder y tan pronto el peligro ha rondado una portería como la otra. El dominio anduvo bastante repartido y si el Mallorca ha resultado al fin el vencedor ha sido por haber sido más hábil en aprovechar una de las oportunidades que tuvo, mientras que el conjunto bético no pudo transformar ninguno.

En el segundo tiempo, el conjunto local sacó fuerza de flaqueza para alzarse con la victoria. Al fin, a los veintiocho minutos, consiguió el tanto de la victoria, en un remate de cabeza de Haro a una falta sacada desde la línea de volantes.

El último cuarto de hora fue de fuerte presión del Betis, lanzando en busca del empate y la emoción ha prendido en los graderíos.

## Dominó nucho el Granada a la Real Sociedad Y terminó el partido con 2-0, marcados por Rafa

Granada, 8.—Granada, 2; Real Sociedad, 0.

A las órdenes del colegiado señor Gordejuela, que realizó un arbitraje perfecto, los equipos formaron así:



GORDEJUOLA

Granada: Lois; Vicente, Méndez, Larrañeta; Gómez, Alvarez; Vázquez, Carranza, Rafa, Lalo y Cuervo.  
Real Sociedad: Araquistain; Irulegui, Echarrri, Elizondo; Peportto, Gordejuela; Alquiza, Lasa, Olano, Paz y Cacho.

Transcurrió el primer tiempo sin que se viera más que dominio del Granada.

En la segunda mitad, la Real Sociedad salió con un juego más abierto y decidido, sobre la puerta granadina, pero bien pronto el Granada niveló la contienda. A los dieciocho minutos se produjo el primer gol granadino al fallar dos defensas el despeje de una pelota alta, quedando ésta a merced de Rafa, que avanza solo ante Araquistain, para batiéndole finalmente de un tiro esquinado que, tras dar la pelota en un poste, llega al fondo de la red.

A los treinta y dos minutos, nuevamente Araquistain rechaza apuradamente con el pie a tiro durísimo de Rafa, a dos metros del marco, y a los treinta y siete, Rafa, nuevamente, consigue el segundo y último gol granadino, al coronar una gran jugada de Lalo, que el público aplaude con entusiasmo.

Ya, hasta el final del encuentro, no hay nada digno de señalar.

## El Zaragoza derrota al Santander 5-3 señalaba al final el marcador

Zaragoza, 8.—Zaragoza, 5; Santander, 3.

Alineaciones:  
Zaragoza: Yarza; Cortizo, Alusiza, Reija; José Luis, Isasi; Miguel, Marcelino, Murillo, Benítez y Lapetra.  
Santander: Piñol; Payá, Santamía, Miera; Crispí, Pardo; Achaga, García, Kazzas Ramos y Yosu.

Arbitro Simó Fiol, que estuvo bien.

A los tres minutos de juego, Pardo zancadillea a Marcelino dentro del área, siendo castigado con penalty. Lo lanza Murillo y consigue el primer gol de tiro raso. A los veintitrés minutos, García empató.

En un córner de Miguel, lo remata Marcelino de cabeza y el balón pasa entre Crispí y Piñol, sin que ninguno haga nada por detenerlo, siendo éste el segundo tanto zaragozano. Miguel centra sobre José Luis. El chut de éste se le escapa de las manos a Piñol; lo que aprovecha Murillo para de fuerte chut marcar el tercer tanto. A los veintiocho minutos se escapa Marcelino, siendo zancadilleado en el área por un defensa. El penalty lo lanza José Luis, rechazando el poste y enviando un defensa visitante al centro. Recoge el balón un medio zaragozano que pasa a Miguel, éste centra y José Luis se desquita del fallo del penalty, marcando el cuarto tanto local.

A los treinta y un minutos, Yosu convierte en el segundo tanto del Santander un penalty cometido por Cortizo a un delantero santanderino. A los cuarenta, Murillo cede a José Luis, que lo hace a Lapetra, quien se interna y bate raso, por quinta vez, al portero visitante. Dos minutos más tarde, es el Santander quien marca el tercer gol por mediación de Achaga, al aprovechar un fallo de la defensa local.

## El Valencia no tuvo enemigo en el Español En el primer tiempo marcó los tres tantos definitivos

Valencia, 8.—Valencia, 3; Español, 0.

Alineaciones:  
Valencia: Pésido; Piquer, Sócrates, Mestres; Sendra, Egea; Núñez, Tercero, Paredes, Aveiro y Fichá.  
Español: Visa; Ribas Bartoli, Duder; Recaman, Muñoz; Moreno Ribera, Indio, Aguirre y Camas.



TERCERO

El arbitraje del andaluz Ruiz Casasa estuvo bien, aunque con algún fallo de poca cuantía.

El partido fue en la primera mitad del dominio absoluto del Valencia, que jugó constantemente en el área del Español. A los veintiséis minutos consigue el Valencia su primer tanto. Fichá saca un golpe franco con entrega a Tercero, que remata sobre la marcha a la red. A los treinta minutos, consigue el equipo local su segundo tanto. Fichá saca otro córner sobre Héctor Núñez y éste dispara fuerte y raso a las mallas. El Español tiene un débil intento de reacción y Ribera, a los treinta y dos minutos malogra una buena oportunidad. Un minuto antes del descanso Aveiro remata el tercero y último, terminando el primer periodo con el resultado de tres a cero, que habría de ser el definitivo.

En el segundo tiempo el juego decae mucho. El Valencia si bien sigue dominando lo hace con menos intensidad.

chísimo, hasta el punto de poderse decir que existe una diferencia sensacional entre el equipo de los resultados negativos en el Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma y este otro de los dos desplazamientos seguidos a Aranda de Duero y Salamanca.

En la vecina ciudad el Atlético supo defenderse y supo también montar el contraataque. En principio trató de neutralizar las acciones de los salmantinos con un marcaje de cerca y cierto agrupamiento de hombres en torno al meta Herminio, cada día más en forma. Ello dió el fruto de poder mantener "a raya" a los delanteros locales, sin soltura ni posibilidad alguna para llevar el avance. Por el contrario, el Atlético, cuando contraatacaba, siempre lo hacía con evidente peligro, de manera especial cuando Tino o Jesús Hevaban la pelota por los costados. Tino, Jesús y el ariete Félix eran los "paracaidistas" siempre

## BOXEO Pavilla derrota a Fuentes El mach no valió para el título welter

Saint Brieuc (Francia).—El peso welter de las Indias occidentales francesas, Pavilla, ha vencido por puntos a César Fuentes (España), en combate no valadero para el título, concertado a diez asaltos.—Alfil.

## NUEVE JUGADORES TIENE LESIONADOS EL BARCELONA Y se lo comunica a sus socios para que no se enfaden

Barcelona.—El Consejo directivo del Club de Fútbol Barcelona, ante la persistencia y la gravedad de las lesiones que afectan a jugadores de la plantilla profesional, con las consiguientes dificultades para la formación del equipo que participe en las competiciones de Liga y en las internacionales de Copa de Europa y Copa de Ferias, considera un deber poner en conocimiento de sus asociados la lista de bajas, la cual, según el parte médico de ayer, es la siguiente:

Rodrí, Suárez, Martínez, Gensana, Zeibor, Coll, Ribelles, Suro y Evaristo. Este último jugador ha sido internado en una clínica, según acuerdo reciente, para todos los casos de diagnóstico indiferenciado o dolencias de muy difícil comprensión.—Alfil.

## Antonio Barrutia gana el V Criterio de Ciclo-Cross El antiguo campeón Talamillo se colocó el quinto

Eibar, 8.—En la localidad de Vergara se ha disputado hoy el V Criterium de Ciclo-Cross, en el que participaron veintidós corredores, entre ellos el actual campeón de España, José Luis Talamillo. Resultó vencedor el vizcaíno Antonio Barrutia, que cubrió los 24,250 kilómetros en 1 hora, 2 minutos y 7 segundos. Seguidamente se clasificaron: Alfredo Illusta, 1-4-17; 3, Pablo Azuaga; 4, Esteban Goicoechea, y 5, José Luis Talamillo.

# La vida: actualidad y reportaje

## Pulso de los días

### ESA SIERRA NEVADA

Por JOSE GARCIA NIETO

Si yo no hubiera escrito un libro titulado "Geografía es amor", tendría buena ocasión para unir ahora esas tres palabras, porque resulta que un accidente geográfico —bien es verdad que de impresionante entidad— ha movido el amor de unos poetas. Y nos han dado la cifra de este amor con un puñado de versos. Y lo que es mejor quizá, han marcado la hora de una especie de reconquista espiritual.

Granada está ahí, y nadie la mueve. Pero parece también que ella en el tiempo para y sujeta tanto a sus gentes como a las forasteras, las embebe en su encanto inmediato, o las lleva más allá, a su misterio siempre indecifrable e inédito, y no hay ojos para aplicarlos a esa segunda realidad que es el paisaje granadino, no hay tiempo, no hay sobre de amor. El corazón, cautivado, no da más de sí.

Y es que uno descubre Granada. (Pocas ciudades habrá en el mundo donde lo personal intervienga con más fuerza e independencia). Uno descubre y quiere como encerrarse con el misterio. De repente, los ojos se abren, y se ve, sí, allí, al lado mismo, la maravilla de la nieve, y como se da por sabido que allí "todo es posible" lo que nos podía hacer gritar de sorpresa, se nos queda remansado, brillante, pero como consecuente con todo lo anterior. No; no ha habido tiempo, no ha habido ya lugar para que los ojos se maravillen por aquella nueva exaltación. Y sin embargo, la inaudita sierra está allí, con la nieve sobre el fuego, como un villancico de Lope donde este contraste salta con tanta gracia y reiteración.

Ahora este grupo de poetas granadinos, presididos por Antonio Gallego Morell, se han vuelto hacia su sierra, para decirnos que Granada todavía es más de lo que sabemos, todavía es más de lo que hemos mirado, porque "esos 3.480 metros sobre el nivel del mar exigen que los granadinos miren más a las estrellas, sueñen más y disparaten más". Y en esta primera corona poética, Antonio Pérez Almela verá Sierra Nevada como "mar de la piedra que a la luz se afreve"; y para Elena Martín Vivaldí será un "aluchante río de blancura, al sol hiriendo";

y para Trina Mercader será "eterna distancia de deseo"; y para Rafael Guillén, "la medida de aquel que se le enfrenta"; y para Ladrón de Guevara:

"como una corza cazada  
baja la sierra rendida,  
y entre flores, malherida,  
viene a morir en Granada".

Y para Pedro Bargaño, la cima contemplada será "techo de España resumido en gasa"... Total, una empresa de amadores y de miradores que piden aún más a nuestra atención, porque desde Granada se puede pedir todo, todo menos descanso para la mirada y para el corazón.

Han hecho bien los poetas granadinos. Y su fervor de hoy, por el que se congregan y por el que nos convocan, nos lleva a aquella leyenda de Motamid. Lo que su favorita Romaiquía echaba de menos en su jaula de oro era la nieve que veía desde sus miradores granadinos. Es cuando el califa mandó plantar de almendros la ladera de una montaña, para que un buen día, aún no anunciada la primavera, pudiera despertar su amada y creer que era nieve lo que contemplaban sus ojos: nieve en la nostalgia, nieve granadina, nieve en el exilio.

A la geografía de España hay que volverse, ¿verdad Pedro de Lorenzo, cantor de las Extremaduras, pescador literario de todos los ríos de nuestro suelo? A la geografía hay que volver, porque mirar a la tierra es casi ver desde los ojos de Dios. Qué hermoso el de estos poetas de sus Alhambras, de sus Albaicines. Si para Federico García Lorca,

"los dos ríos de Granada  
bajan de la nieve al trigo".

este puñado de versos nos ha señalado un nuevo camino de amor, una maravillosa subida desde el trigo, desde el ocre, desde los rojos del encanto granadino, hasta la luz capital de la nieve, que de tan pura y cercana apenas se dejaba mirar.

## NORTEAMERICA, A VISTA DE PAJARO (12)

(Notas de viaje de un grupo de periodistas españoles)

### Un andaluz en el torbellino del país de la velocidad y de la técnica LA PRISA, LA COMIDA, EL DESCANSO

El descanso en Norteamérica para todo el mundo es largo y sagrado.

Es inútil que usted llame a un amigo o a un conocido a la oficina o a la casa el sábado o el domingo. Nadie le contestará. Se habrá marchado con su familia fuera a gozar del sol, del aire, del verdor y de las estrellas. Es curioso, así, que se haya podido nunca tejer la historia de la familia norteamericana

hay que ver cómo come la gente. En las grandes ciudades americanas, hay, sí, grandes restaurantes. Pero el gran restaurante siempre lleva un apellido extranjero: restaurante italiano, restaurante español, restaurante francés y restaurante chino. Los restaurantes americanos ya no son restaurantes: son cafeterías o sell-service. Y a la comida que sirven en una cafetería le falta

#### ESTETICA Y VITAMINA

Ha querido buscarse compensación, sin duda, embelleciendo la comida. Pero embelleciendo con un criterio plástico pictórico y escultórico a la vez. Con perfecta seriedad, a un americano que nos preguntó que nos había parecido la comida que nos acababa de obsequiar, respondimos de esta manera: "Muy bonita". No ha

paisajes que combinaban, con la maestría de un pintor colorista, el pálido verde de las lechugas, el bermellón rotundo de los rábanos, el oro viejo de la pita y el limón, con un arco iris de huecos duros tintados de azul, de verde y de no sabemos cuántos colores más, excluidos, claro, el blanco, que es el suyo. En gran parte la comida americana se resiente o se deja influir por un hecho sumamente característico: la preponderancia de la mujer. Con la cocina le ocurre a la mujer lo que con la música. Por cada hombre que estudia música lo hacen diez mujeres. Sin embargo, la historia de la música la hicieron entre Mozart, Beethoven, Debussy y otros cuantos hombres. Igualmente son muchas más las mujeres que los hombres que cocinan; pero si usted monta un hotel empieza por contratar un cocinero. En Norteamérica, sin embargo, las mujeres han debido imponer su criterio y de ahí es sentido de lo bonito y hasta de lo bello que se aplica a las comidas, con el mismo criterio que a las alfombras, a los muebles o a las cortinas de cretona, con la agravante de que hay que comerse. Y no hay que decir que las mujeres han encontrado la colaboración de los médicos y de las redacciones culinarias y que entre todos han hecho una comida sanísima, pero insabrosa e insípida... aunque con la precaución inteligentísima de conservar los restaurantes europeos, por si algún día se quiere comer como Dios manda. Lo que demuestra que los americanos nadan, pero guardan la ropa.

Recordamos ahora nuevamente la afirmación de Stefan Zweig de que el mundo uniforma sus gustos, de prisa. ¡No tanta prisa! Todavía somos todos distintos, muy distintos, de este pueblo formidable, fabuloso, en el que las salsas no se distinguen de las mermeladas, que para aplaudir silba y en el que un leve siseo a un camarero constituye un agravió terrible, que pide vindicación.

C. F. O.



EL PAIS DE LOS COCHES Y LA VELOCIDAD.

descompuesta, con el divorcio amenazando como espada de Damocles. Es posible, si que los días laborables los esposos, que trabajan, en distinto sitio, se vean poco; pero en los dos días recuperan con sobre lo perdido. Eso explica la prisa con que en los viernes, más aun que en los demás días laborables, todo el mundo corre para su casa y que los restaurantes de Nueva York tengan que cerrar el fin de semana.

#### FENOMENO VITAL

Hemos dicho prisa. Con ello hemos aludido el santo y seña de la vida nacional americana. El conde de Keyserling, decía, al poner el pie en San Francisco después de su visita al Asia que Norteamérica era un país donde los árboles enanos del Japón —en San Francisco les hay abundantemente— querían parecer gigantes. Señalaba de esta manera el fenómeno más poderoso y representativo: la vitalidad. Norteamérica es un espectáculo vital. Y lo que es más importante, vitalizador. Y la manifestación más fuerte de su vitalidad es la prisa. Todo deviene, todo corre, todo evoluciona, sin más contrapeso que el ritmo lánguido y dulce de la vida de los negros.

Cuando el neoyorquino se con vence de que llegará más tarde en su automóvil, toma el metro. Es todo un símbolo. En cambio un andaluz —otro símbolo— nos ha dicho delante del Rockefeller Center:

—Y ya ven ustedes yo me compré un automóvil, porque el automóvil es un tren que le espera a uno que no tiene hora fija.

#### LA EVAPORACION DEL SERVICIO

En cierto modo, la prisa ha debido inflar mucho en la comida norteamericana, que es una comida para alimentarse y, ¡la otra cosa! No es, no que el norteamericano no le dé importancia a la comida. De ese medio kilo de papel que pesa cualquier periódico que merezca la pena de Nueva York o de Washington, una buena parte está dedicada a hablarle a usted de cómo debe nutrirse. Todo periodista o revista cuenta con una redacción especializada en cocina al frente de la cual figura el redactor jefe culinario. Se escribe mucho de comida pero casi siempre se escribe para aconsejar que no se coma o que se coma poco. En España se escribe muy poca de comida, pero

siempre, como mínimo, un extraordinario elemento para hacerla sabrosa: el servicio. La desaparición o minimización del servicio está unida a un fenómeno sobresaliente y fecundo de la vida norteamericana: la transformación progresiva del trabajo adictivo en trabajo creador y útil. Pero nada grande ni bueno se hace en este mundo sin sacrificio. Y el sacrificado en ese caso ha sido el arte de comer.

biamos comido bien, habíamos comido muy bonitamente. Las salsas tienen colores rosados y malvas, deliciosas y encubridoras, pero jamás saben a lo que parece. Con ocasión a la visita a la Escuela de Infantería de Marma, en San Diego —una institución admirable desde muchos puntos de vista, amén del militar—, pasamos al comedor cuando se estaba sirviendo la comida: absortos recreamos nuestros ojos sobre bellísimos

## El teatro más bello de Europa

La suntuosidad del estilo rococó de Cuvillies encanta a todos los amigos de Mozart

### El punto culminante de un viaje a Munich

Munich. —(Por KATRIN RE-NARD.-Impresiones de Alemania.)—De todas las ciudades de la República Federal de Alemania, Munich registra el número mayor de visitantes alemanes y extranjeros. Esto se debe no en último lugar a que la capital de Baviera, con sus numerosos edificios e iglesias históricas, sus museos, únicos en su género; sus galerías de pinturas y sus colecciones de objetos de arte, ejerce una fuerza de atracción extraordinaria a todos los amigos del arte. El punto culminante para todos los entusiastas del teatro y la ópera es, en cambio, haber presenciado una vez una representación en el "Altes Residenz-theater", el "Viejo Teatro de la Residencia", que era el teatro de los reyes bávaros que reinaban hasta 1918, y que goza de la fama de ser el teatro más bello de Europa. Con sus aproximadamente 500 asientos, es esta joya de la arquitectura del estilo rococó, particularmente bien apropiada para hacer una sensación al escuchar la música sublime de las ópe-

ras de Mozart. Forman parte del programa, además, óperas de cámara de otros compositores, dramas, comedias, preferentemente del estilo clásico, así como conciertos, y se invita a conocidos autores a leer sus obras.

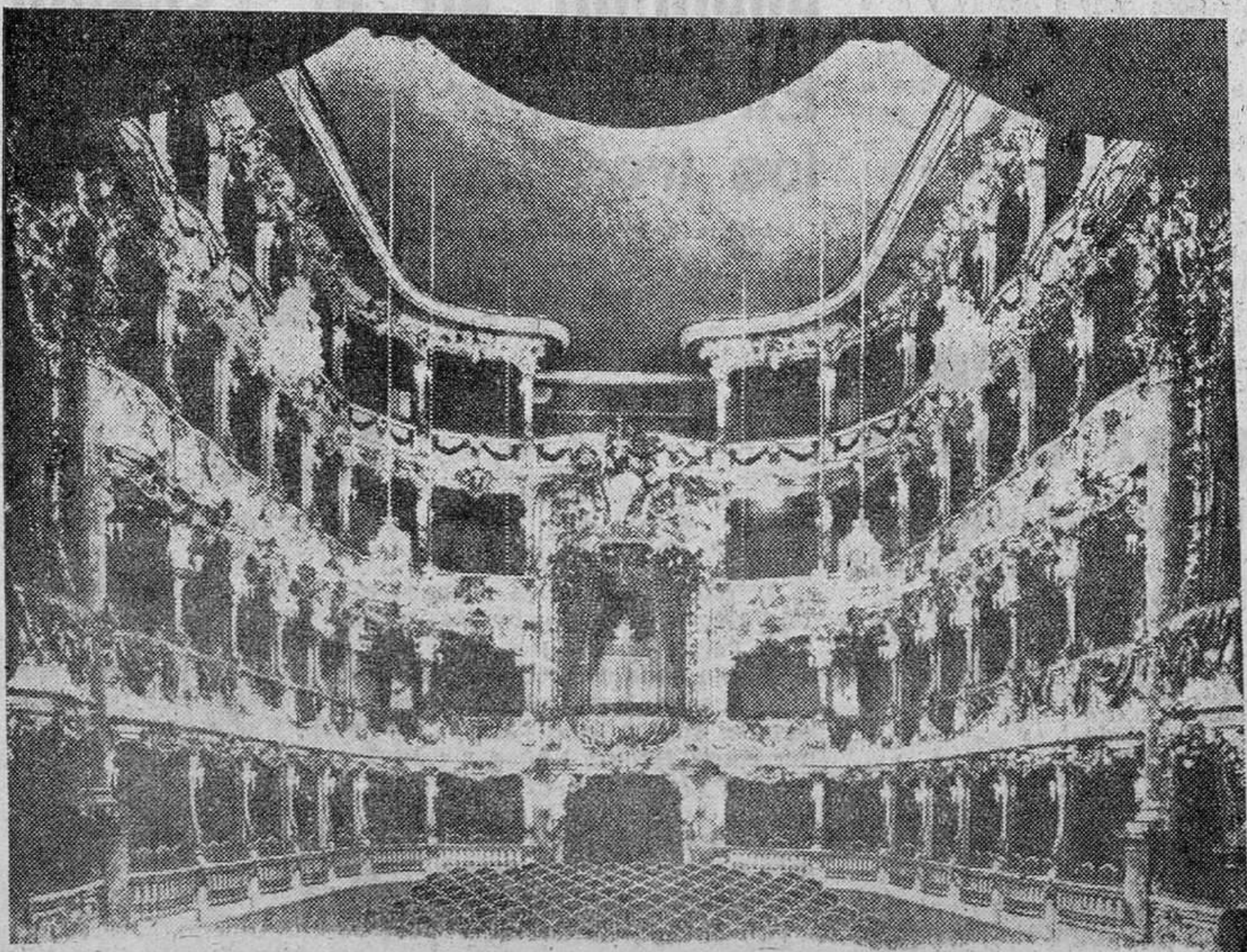
El constructor del teatro más famoso de Munich fue el arquitecto cortesano, bávaro, François Cuvillies (1695-1768). Muchas borrascas había tenido que aguantar el teatro ya cuando en la segunda guerra mundial fue destruido casi por completo por los ataques aéreos. Felizmente se habían salvado a tiempo los preciosos revestimientos de los palcos, las entalladuras y los cornisamentos.

De este modo fue posible hacer resurgir, en muchos años de trabajo, todo el encanto de esta creación del siglo XVIII. Siendo la reconstrucción tan perfecta, que proporciona en absoluto la impresión del esta-

do primitivo con su aspecto maravilloso.

Las dependencias, los foyers y las escaleras fueron delineados en el estilo de nuestra época y de propósito con moderación. La sala de espectadores, en caribio, se presenta en resplandeciente color blanco, oro y púrpura. La abundancia de ornamentos entallados y dorados, de genios y angelotes, blancos como la nieve, cortinajes rojos, cariatides y máscaras de sátiros, el cálido matiz del colorado mármol estucado, emblemas y escudos, forman, junto con la radiante luz de ocho grandes arañas de cristal, una sala de aspecto ameno y de alegre festividad.

Es verdad que con la reconstrucción de este célebre teatro, la capital de Baviera ha adquirido una nueva y hermosa atracción más para todos los amigos del arte, de la arquitectura y de la música.



El "Viejo Teatro de la Residencia", en Munich, construido de 1695 a 1768 por el arquitecto cortesano François Cuvillies.

## EL MUNDO EN 3 MINUTOS

### Flamencos y valones en Bélgica

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

#### Crisis de la unidad nacional

Al acercamiento que se ha hecho ha ocurrido un hecho nuevo: los diputados valones —por primera vez— la historia parlamentaria de Bélgica —se han reunido sin sus colegas flamencos para votar un texto de que proceda a dar sus respectivos nombres.

#### Flamencos y valones

De pronto, y por inercia histórica, se han reunido todos los diputados entre ellos el de la nacionalidad. Subió es que Bélgica se descomponga en dos. Infortunadamente en los últimos días el Norte —que habla neerlandés, y el Sur, que es de lengua y espíritu francés. En el centro quedaría situada, si es posible reducirlo a estos términos, la región de Bruselas donde coinciden ambos formidables.

seguro" de la lucha, mientras cristiano-socialistas y socialistas se abstenían de traer a la palestra los problemas más auténticos y de los que iba a depender el futuro. Podríamos añadir más: Poniendo a la cabeza la escuela y la cuestión lingüística —es sabido los dilemas que cerraba el litigio en torno al padre del rey Balduino— se mantenía un timoroso total sobre el resto de las necesidades nacionales.

#### Flamencos y valones

Se dice —generalizando— que el flamenco neerlandés es agricultor, religioso y con fuerte predominio del clero y del Partido Social Cristiano. La unidad, en cambio, que el Sur, o Valonia, se caracteriza por la industria, un cierto laicismo y la preeminencia del Partido Socialista.

Lo cierto es que —después de grandes sufrimientos— los flamencos han aumentado enormemente su presencia en la vida nacional y desde 1937 han obtenido para su región el monopolio de su propia cultura y lengua. Por si fuera poco el índice demográfico de los flamencos es muy superior al de los valones, de manera que actualmente la población belga se distribuye poco más o menos de la siguiente forma:

Flamencos: 4.500.000  
Valones: 3.033.200  
Región de Bruselas: 1.500.000.

Los flamencos se quejan de que sólo un tercio de sus hijos ha penetrado en la Universidad y de su escasa participación en la diplomacia y el Ejército. Los valones —en los últimos tiempos— se plantean el problema de ser ya una minoría nacional y examinan con no menor temor una crisis económica —sobre todo la carbónica— que les deja en una situación muy delicada.

Mientras el Congo sufre el déficit anual e irreversible de la balanza de pagos belga, se mantienen en el juego de prendas que anteriormente hemos citado, pero sin estar dispuestos a plantearse el problema de una planificación armónica de las dos regiones.

#### Un aspecto grave: el Mercado Común

Ultimamente los belgas habían conseguido llegar —por decisión de los dos grandes partidos— a un pacto escolar en el reparto de los presupuestos de Educación. Ahora bien, la crisis de separatismo —que es un resultado de inercia al no haberse operado en profundidad en otros puntos— que aparece hoy, ocurre cuando el Mercado Común acelera su tercera fase. La patente contradicción entre la restauración del conflicto nacional y la integración europea, no puede ser más manifiesta y es reversible en el fondo, de la escasa penetración que ha tenido la unidad europea. La razón es simple: Porque esta no se ha desarrollado a escala social y política, sino por el solo orden del desmantelamiento de un orden anterior. De todas formas, el hecho de que, en el momento que el Mercado Común ratifica su curso, se produzca una aceleración de crisis de ese talante, demuestra la poca entidad política de transformación que animaba a muchos países europeos, cuya mentalidad no que dentro a las fórmulas del neocolonialismo.